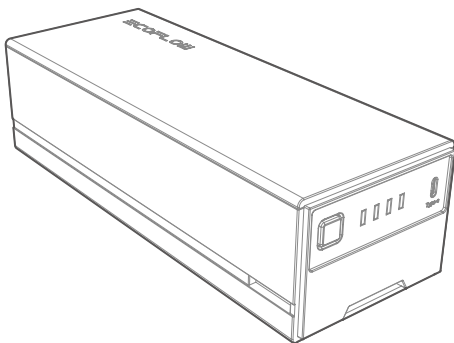




EFBX100-EB
Rechargeable Battery Pack
User Manual V1.0



Disclaimer

Read this user manual carefully before using the product to ensure that you completely understand the product and can correctly use it. After reading this user manual, keep it properly for future reference. Improper use of this product may cause serious injury to yourself or others, or cause product damage and property loss. Once you use this product, it is deemed that you understand, approve and accept all the terms and content in this document. EcoFlow is not liable for any loss caused by the user's failure to use this product in compliance with this user manual.

In compliance with laws and regulations, EcoFlow reserves the right to final interpretation of this document and all documents related to this product. This document is subject to changes (updates, revisions, or termination) without prior notice. Please visit EcoFlow's official website to obtain the latest product information.

Contents

Technical Specifications	1
Safety Instructions	2
Beginner's Guide	3
Product Appearance	3
Installation Instructions	3
How to Use the Product	5
Charging the Product	6
Charging your electronic device	6
Indicators	7
Care and Maintenance	8
Maintenance Instructions	8
Disposal	9
Package Contents	9

Technical Specifications

Basic Information	
Model	EFBX100-EB
Nominal capacity	298 Wh
Endurance time	14 hours (Left zone: -10°C (14°F), right zone: -18°C (0°F), ambient temperature at 25°C (77°F))
Charge time	2.5 hours
Rated voltage	21.6 V
Combination	6S3P
Charge cut-off voltage	25.16 V
Discharge cut-off voltage	18 V
Maximum continuous charge current	8.9 A
Maximum continuous discharge current	33.3 A
USB-C port	Input: 100 W (20 V/5 A), charge for 4 hours Output: 100 W Max (5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)
Cell system	NCM lithium battery
Cycle life time	After 800 cycles, the remaining capacity is 80%
Dimensions (L × W × H)	245.5 mm × 92 mm × 68 mm (9.7 in × 3.6 in × 2.7 in)
Net weight	1.8 kg (4 lbs)
Operation environment	
Discharge temperature	-20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
Charge temperature	0°C to 45°C (32°F to 113°F)
Storage temperature	15°C to 35°C (59°F to 95°F)



Whether this product can be charged or discharged is subject to its actual temperature.

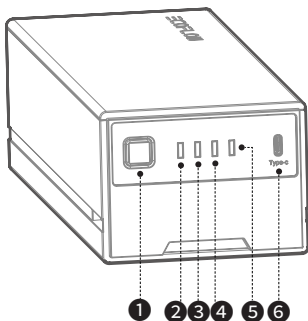


Safety Instructions

- Keep this battery away from heat sources, such as fires or heating furnaces.
- Keep this battery away from any liquid. Do not immerse this battery in water or get it wet. Do not use this battery in rain or humid environments.
- Do not use this battery in environments with strong static electricity or magnetic fields.
- Do not disassemble this battery in any way or pierce it with sharp objects.
- Do not directly use metal wires or any metal to connect the positive and negative electrodes of the battery at the same time.
- Do not disassemble or replace the battery cells.
- Do not stack other heavy objects on this battery.
- Do not place this battery in an unventilated or dusty environment.
- Do not use unofficial components or accessories. If components or accessories need to be replaced, purchase them from the EcoFlow official sales channels.
- If the casing is dropped or the interior is exposed, do not handle it yourself, and request a professional to check and repair it.
- If the chemical substance inside the battery leaks accidentally, do not touch or inhale it. Once it accidentally contacts the skin or eyes, wash it with plenty of water, and take medical measures if necessary.
- Do not wear watches, necklaces, bracelets and other metal objects when operating the battery to avoid accidental short circuit. If the battery catches fire, we recommend that you use fire extinguishers in the following order: water or water mist, sand, fire blanket, dry powder fire extinguisher, and carbon dioxide fire extinguisher.
- When using the battery for the first time, do not continue to use the battery in the device and return the battery to the seller if the battery looks damaged or smells abnormal.
- If the battery falls into water, place it in a safe open area and stay away from it until it is completely dry. Do not use the dried battery and dispose of it according to the disposal methods in the section **Disposal**.
- If the battery is still being charged after the normal charge time is exceeded, stop charging. Overcharging may cause the battery to heat up, deform with smoke, or burn.
- Keep this product out of reach of children and pets.

Beginner's Guide

Product Appearance



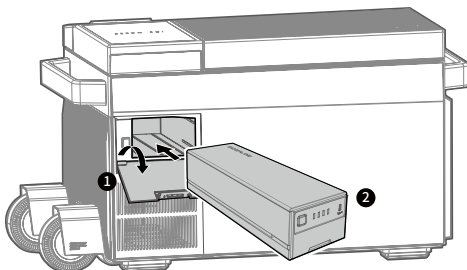
1. Power button
2. Indicator 1
3. Indicator 2
4. Indicator 3
5. Indicator 4
6. USB-C port

Installation Instructions

Installing the Battery Pack



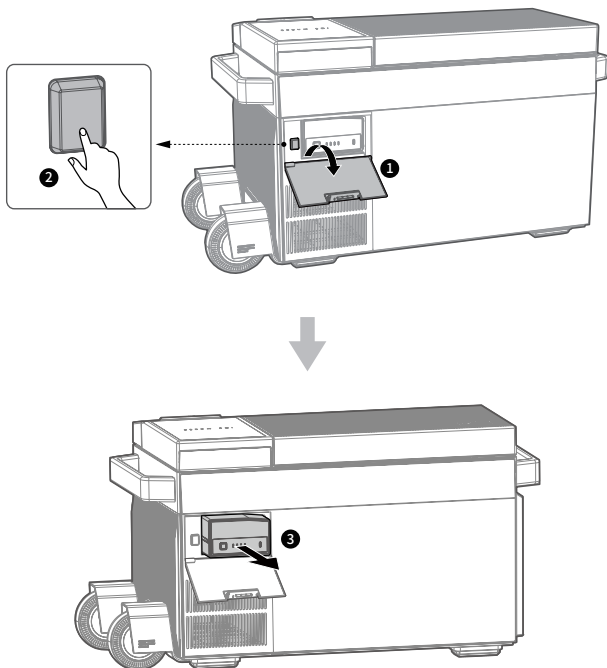
Ensure the refrigerator is powered off before installing the battery pack.



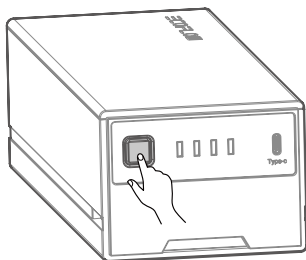
Removing the Battery Pack



Ensure the refrigerator is powered off before removing the battery pack.



How to Use the Product



- When the refrigerator is powered on, the BX100 battery pack is turned on simultaneously. When the refrigerator is powered off, the BX100 battery pack is also turned off.
- Regardless of whether the refrigerator is powered on or off, and whether the BX100 battery pack is in place, press the power button of the battery pack to enable or disable the USB-C port independently, without controlling the refrigerator port.

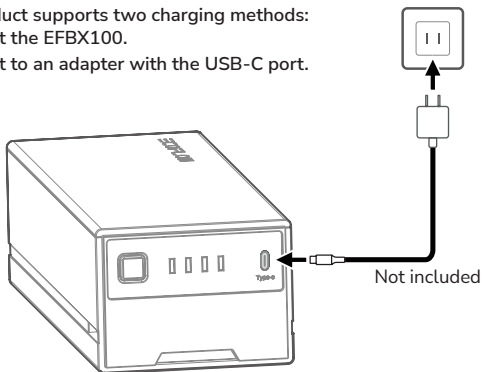


The BX100 battery pack can be used with the refrigerator or separately.

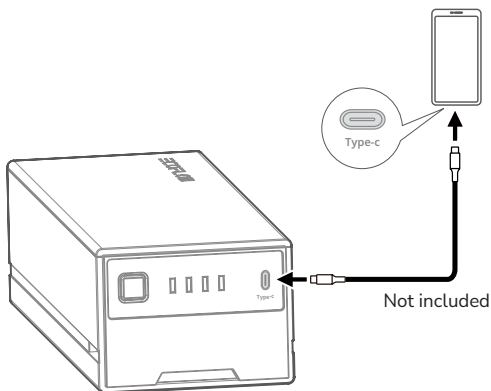
Charging the Product

This product supports two charging methods:

- Connect the EFBX100.
- Connect to an adapter with the USB-C port.



Charging your electronic device



Indicators

Startup animation	Indicators 1-4 are turned on in sequence.	
Shutdown animation	Indicators 4-1 are turned off in sequence.	
High temperature indicator	Only indicator 2 blinks.	
Low temperature indicator	Only indicator 3 blinks.	
Power level indication (discharge)	0%	Indicators 1-4 blink simultaneously.
	1-25%	Indicator 1 is on and fixed.
	26-50%	Indicators 1-2 are on and fixed.
	51-75%	Indicators 1-3 are on and fixed.
	76-100%	Indicators 1-4 are on and fixed.
Power level indication (charge)	0-25%	Indicator 1 blinks.
	26-50%	Indicator 1 is on and fixed., and indicator 2 blinks.
	51-75%	Indicators 1-2 are on and fixed., and indicator 3 blinks.
	76-99%	Indicators 1-3 are on and fixed., and indicator 4 blinks.
	100%	Indicators 1-4 are on and fixed..
Updating indication	Indicators 2 and 3 blink alternatively.	

Care and Maintenance

Maintenance Instructions

- Install this battery in a dry and well-ventilated environment. If the storage ambient temperature is too high or too low, it will affect the self-discharge rate of the battery and accelerate the natural aging of the battery. It is recommended that the storage temperature is 15°C - 35°C (59°F-95°F), and keep the battery away from water sources, heat sources, and other metal objects.
- If the battery is not used for a long time, it is recommended to store the battery properly and keep the battery in a half-charged state (50% SOC). It is recommended to discharge the battery to 30% every three months, and then recharge it to 60%.
- For safety reasons, do not store this battery in an environment where the temperature is higher than 35°C (95°F) or lower than 15°C (59°F) for a long time.
- To prolong the service life of the battery, it is recommended to use the battery in an environment with a temperature of 15°C-35°C(59°F-95°F).
- When the battery temperature is lower than 0°C (32°F), the battery cannot be used for charging. When the battery temperature is lower than -10°C (14°F), the battery cannot be used for discharging.
- If the power level of the battery is lower than 1% after use, charge it to 60% before storage. If the battery has been idle for a long time when the power is seriously insufficient, it will cause irreversible damage to the battery cells and shorten the service life of the battery.
- If the battery has been idle for a long time and the power level is severely low, it will enter a deep sleep protection mode. In such a case, charge the battery before using it again.

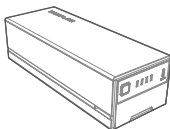
Disposal



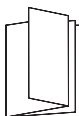
- When conditions permit, be sure to completely discharge the battery before placing the battery in the designated battery recycling bin. This product contains batteries. Batteries are dangerous chemicals and should not be disposed of in ordinary trash bins. For details, follow the local battery recycling and disposal laws and regulations.
- If the battery cannot be completely discharged due to battery failure, do not dispose of the battery directly in the battery recycling bin, and contact a professional battery recycling company for further processing.
- If the battery cannot start after being discharged, dispose of it according to local laws and regulations on battery recycling and disposal.

Package Contents

EFBX100-EB
battery pack × 1

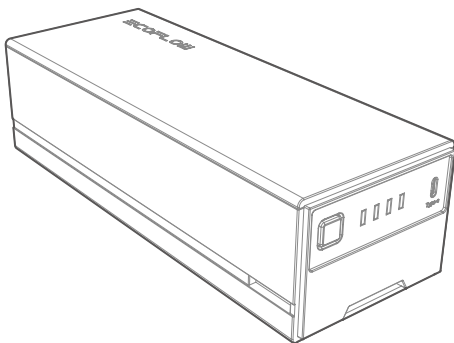


User Manual & Warranty
Card ×1





EFBX100-EB
Wiederaufladbares Akku-Pack
Benutzerhandbuch V1.0



Haftungsausschluss

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt vollständig verstehen und es richtig verwenden können. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen gut auf. Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen sowie zu Produkt- und Sachschäden führen. Sobald Sie dieses Produkt verwenden, wird davon ausgegangen, dass Sie alle Bedingungen und Inhalte dieses Dokuments verstehen, genehmigen und akzeptieren. EcoFlow haftet nicht für Schäden, die dadurch entstehen, dass der Nutzer das Produkt nicht in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung verwendet.

In Übereinstimmung mit den Gesetzen und Vorschriften behält sich EcoFlow das Recht auf die endgültige Auslegung dieses Dokuments und aller Dokumente, die zu dem Produkt gehören, vor. Dieses Dokument kann ohne vorherige Ankündigung geändert (aktualisiert, überarbeitet oder beendet) werden. Bitte besuchen Sie die offizielle Website von EcoFlow, um die neuesten Produktinformationen zu erhalten.

Inhalt

Technische Spezifikationen	1
Sicherheitshinweise	2
Handbuch für Einsteiger	3
Produkterscheinungsform	3
Installationsanweisungen	3
Verwendung des Produkts	5
Laden des Produkts	6
Laden Sie Ihre elektronischen Geräte auf	6
Anzeigen	6
Pflege und Wartung	8
Wartungsanweisungen	8
Entsorgung	9
Inhalt des Pakets	9

Technische Spezifikationen

Grundlegende Informationen

Modell EFBX100-EB

Nennleistung 298 Wh

Ladedauer 2,5 Stunden

Nennspannung 21,6 V

Kombination 6S3P

Ladeschlussspannung 25,16 V

Entladeschlussspannung 18 V

Maximaler Ladedauerstrom 8,9 A

Maximaler
Entladedauerstrom 33,3 A

Typ-C-Schnittstelle Eingang: 100 W (20 V/5 A),
Ladedauer 4 Stunden
Ausgang: Max. 100 W
(5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)

Zellensystem NMC-Lithium-Akku

Zykluslebensdauer Nach 800 Zyklen beträgt die verbleibende
Kapazität noch 80 %

Abmessungen (L × B × H) 245,5 mm × 92 mm × 68 mm
(9.7 in × 3.6 in × 2.7 in)

Nettogewicht 1,8 kg

Anwendungsumgebung

Temperatur beim Entladen -20 °C bis 50 °C

Temperatur beim Laden 0 °C bis 45 °C

Aufbewahrungstemperatur 15 °C bis 35 °C



Ob dieses Produkt geladen oder entladen werden kann, hängt von seiner tatsächlichen Temperatur ab.

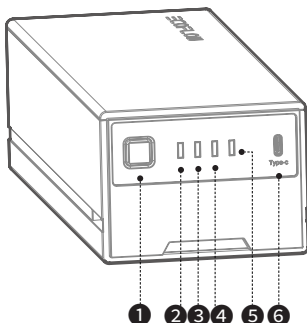


Sicherheitshinweise

- Halten Sie diesen Akku von Wärmequellen, wie z. B. Feuer oder Heizöfen, fern.
- Halten Sie diesen Akku von Flüssigkeiten fern. Tauchen Sie diesen Akku nicht in Wasser ein und lassen Sie es nicht nass werden. Verwenden Sie diesen Akku nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie diesen Akku nicht in Umgebungen mit starker statischer Elektrizität oder Magnetfeldern.
- Bauen Sie diesen Akku nicht auseinander und stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen hinein.
- Verwenden Sie nicht direkt Metalldrähte oder Metallteile, um die positiven und negativen Elektroden des Akkus gleichzeitig zu verbinden.
- Bauen Sie die Akkuzellen nicht auseinander und tauschen Sie sie nicht aus.
- Stellen Sie keine anderen schweren Gegenstände auf diesen Akku.
- Platzieren Sie diesen Akku nicht in einer unbelüfteten oder staubigen Umgebung auf.
- Verwenden Sie keine nicht werksgeprüften Komponenten oder Zubehörteile. Wenn Komponenten oder Zubehörteile ersetzt werden müssen, kaufen Sie diese über die offiziellen EcoFlow-Vertriebskanäle.
- Wenn das Gehäuse heruntergefallen ist oder das Innere freiliegt, sollten Sie es nicht selbst anfassen, sondern sich an qualifiziertes Fachpersonal wenden, es zu überprüfen und zu reparieren.
- Sollte die chemische Substanz im Inneren des Akkus versehentlich auslaufen, berühren Sie sie nicht und atmen Sie sie nicht ein. Bei einem unbeabsichtigten Kontakt mit der Haut oder den Augen waschen Sie die Substanz mit viel Wasser aus und ergreifen Sie gegebenenfalls medizinische Maßnahmen.
- Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku keine Uhren, Halsketten, Armbänder oder andere Metallgegenstände, um einen versehentlichen Kurzschluss zu vermeiden. Sollte der Akku in Brand geraten, empfehlen wir Ihnen, die Feuerlöscher in der folgenden Reihenfolge zu verwenden: Wasser oder Wassernebel, Sand, Löschdecke, Trockenpulver-Feuerlöscher und Kohlendioxid-Feuerlöscher.
- Wenn der Akku bei der ersten Verwendung unsauber ist oder ungewöhnlich riecht, setzen Sie ihn nicht in das Gerät ein und geben Sie ihn an den Verkäufer zurück.
- Sollte der Akku während des Gebrauchs versehentlich in Wasser fallen, platzieren Sie ihn in einem sicheren, offenen Bereich und halten Sie sich von ihm fern, bis er vollständig getrocknet ist. Verwenden Sie den getrockneten Akku nicht mehr und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß entsprechend den in Abschnitt 6.2 beschriebenen Methoden.
- Wenn der Akku nach Überschreiten der normalen Ladezeit weiterhin geladen wird, beenden Sie den Ladevorgang. Eine Überladung kann dazu führen, dass sich der Akku erhitzt, durch Rauch verformt oder verbrennt.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Handbuch für Einsteiger

Produkterscheinungsform



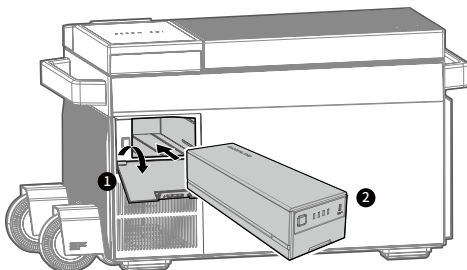
1. Netzschalter
2. Anzeige 1
3. Anzeige 2
4. Anzeige 3
5. Anzeige 4
6. Typ-C-Schnittstelle

Installationsanweisungen

Einsetzen des Akkupakets



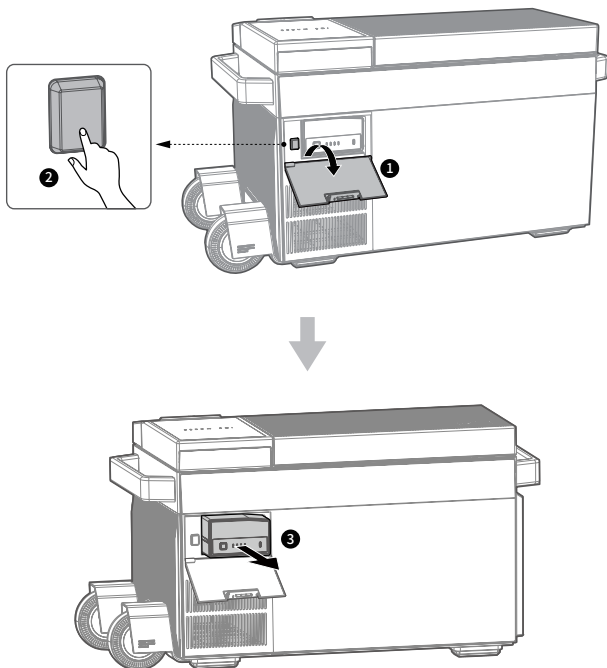
Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank ausgeschaltet ist, bevor Sie das Akkupaket einlegen.



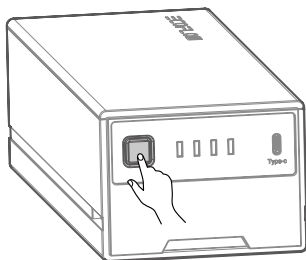
Herausnehmen des Akkupakets



Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank ausgeschaltet ist, bevor Sie das Akkupaket herausnehmen.



Verwendung des Produkts



- Gleichzeitig zum Einschalten des Kühlschranks wird das BX100 Akkupaket eingeschaltet. Wird der Kühlschrank ausgeschaltet, wird auch das BX100 Akkupaket ausgeschaltet.
- Unabhängig davon, ob der Kühlschrank ein- oder ausgeschaltet ist und ob das BX100 Akkupaket eingesetzt ist, können Sie die Type-C-Schnittstelle durch Drücken der Einschalttaste des Akkupakets unabhängig aktivieren oder deaktivieren, ohne den Kühlschrankanschluss zu steuern.

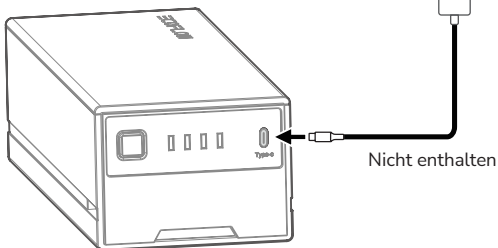


Das BX100 Akkupaket kann mit dem Kühlschrank oder separat verwendet werden.

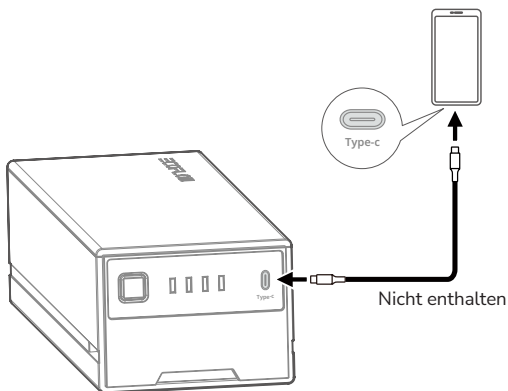
Laden des Produkts

Dieses Produkt unterstützt zwei Lademethoden:

- Zum Laden an EFBX100 anschließen.
- Zum Laden an einen Adapter mit Typ-C-Schnittstelle anschließen.



Laden Sie Ihre elektronischen Geräte auf



Anzeigen

Einschaltanimation	Die Anzeigen 1 bis 4 werden nacheinander eingeschaltet.	
Ausschaltanimation	Die Anzeigen 4 bis 1 werden nacheinander ausgeschaltet.	
Anzeige für hohe Temperatur des Akkupakets	Nur Anzeige 2 blinkt.	
Anzeige für niedrige Temperatur des Akkupakets	Nur Anzeige 3 blinkt.	
Anzeige des Ladezustands (Entladung)	0%	Die Anzeigen 1 bis 4 blinken gleichzeitig.
	1~25%	Anzeige 1 leuchtet konstant.
	26~50%	Die Anzeigen 1 bis 2 leuchten konstant.
	51~75%	Die Anzeigen 1 bis 3 leuchten konstant.
	76~100%	Die Anzeigen 1 bis 4 leuchten konstant.
Anzeige des Ladezustands (Ladung)	0~25%	Anzeige 1 blinkt.
	26~50%	Anzeige 1 leuchtet konstant und Anzeige 2 blinkt.
	51~75%	Die Anzeigen 1 bis 2 leuchten konstant und Anzeige 3 blinkt.
	76~99%	Die Anzeigen 1 bis 3 leuchten konstant und Anzeige 4 blinkt.
	100%	Die Anzeigen 1 bis 4 leuchten konstant.
Anzeige des Aktualisierungsstatus	Die Anzeigen 2 bis 3 blinken abwechselnd.	

Pflege und Wartung

Wartungsanweisungen

- Installieren Sie diesen Akku in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung. Eine zu hohe oder zu niedrige Umgebungstemperatur bei der Lagerung wirkt sich auf die Selbstentladung des Akkus aus und beschleunigt die natürliche Alterung des Akkus. Es wird empfohlen, den Akku bei einer Temperatur von 15 bis 35 °C zu lagern und von Wasserquellen, Wärmequellen und Metallgegenständen fernzuhalten.
- Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn ordnungsgemäß zu lagern und einen Ladezustand (SOC) von 50 % aufrechtzuerhalten. Es wird empfohlen, den Akku alle drei Monate auf 30 % zu entladen und dann wieder auf 60 % zu laden.
- Lagern Sie diesen Akku aus Sicherheitsgründen nicht über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung, in der die Temperatur über 35 °C oder unter 15 °C liegt.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, den Akku in einer Umgebung mit einer Temperatur von 15 °C bis 35 °C zu verwenden.
- Wenn die Akkutemperatur unter 0 °C liegt, kann der Akku nicht zum Laden verwendet werden. Wenn die Akkutemperatur unter -10 °C liegt, kann der Akku nicht zum Entladen verwendet werden.
- Wenn der Ladezustand des Akkus nach der Verwendung weniger als 1 % beträgt, laden Sie ihn vor der Lagerung auf 60 % auf. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird und die Leistung nicht ausreicht, führt dies zu irreversiblen Schäden an den Akkuzellen und verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Wenn der Akku längere Zeit nicht genutzt wurde und der Ladezustand sehr niedrig ist, wechselt er in einen Tiefschlaf-Schutzmodus. Laden Sie in einem solchen Fall den Akku auf, bevor Sie ihn wieder verwenden.

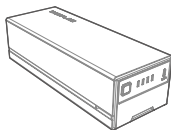
Entsorgung



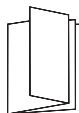
- Achten Sie darauf, dass Sie den Akku nach Möglichkeit vollständig entladen, bevor Sie ihn in den dafür vorgesehenen Batterie-Recyclingtonne geben. Dieses Produkt enthält Akkus. Akkus enthalten gefährliche Chemikalien und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften zum Recycling und zur Entsorgung von Batterien.
- Wenn sich der Akku aufgrund eines Fehlers nicht vollständig entladen lässt, dürfen Sie ihn nicht direkt über die Batterie-Recyclingtonne entsorgen. Wenden Sie sich zwecks Weiterverarbeitung an ein gewerbliches Batterie-Recyclingunternehmen.
- Der Akku ist nach einer Entladung ohne Funktion. Entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zum Recycling und zur Entsorgung von Batterien.

Inhalt des Pakets

EFBX100-EB
Wiederaufladbares Akku-Pack × 1

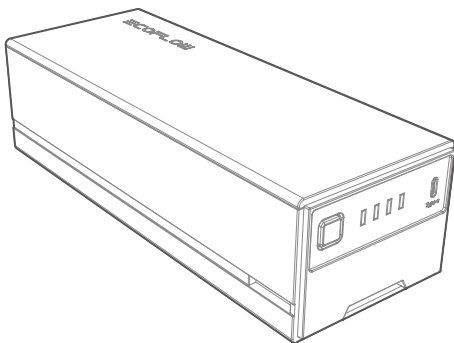


Benutzerhandbuch und
Garantiekarte × 1





EFBX100-EB
Batterie rechargeable
Manuel d'utilisation V1.0



Avis de non-responsabilité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour vous assurer que vous comprenez parfaitement le produit et que vous pouvez l'utiliser correctement. Après avoir lu ce manuel d'utilisation, conservez-le soigneusement à des fins de référence ultérieure. Si vous n'utilisez pas ce produit correctement, vous risquez de vous blesser gravement ou de blesser d'autres personnes, ou d'endommager le produit et de provoquer des dégâts matériels. Dès que vous utilisez ce produit, vous êtes réputé avoir compris, approuvé et accepté tous les termes et contenus de ce document. EcoFlow n'est pas responsable de toute perte causée par le fait que l'utilisateur n'utilise pas le produit conformément au présent manuel d'utilisation. Conformément aux lois et règlements, EcoFlow se réserve le droit d'interprétation finale de ce document et de tous les documents relatifs au produit. Ce document est susceptible d'être modifié (mises à jour, révisions ou résiliation) sans avis préalable. Veuillez visiter le site Web officiel d'EcoFlow pour obtenir les dernières informations sur le produit.

Contenu

Spécifications techniques	1
Consignes de sécurité	2
Guide du débutant	3
Apparence du produit	3
Instructions d'installation	3
Comment utiliser le produit	5
Chargement du produit	6
Charge de vos appareils	6
Voyants	7
Entretien et maintenance	8
Consignes d'entretien	8
Mise au rebut	9
Contenu du colis	9

Spécifications techniques

Informations de base	
Modèle	EFBX100-EB
Capacité nominale	298 Wh
Temps d'endurance	14 heures (Zone gauche : -10 °C (14 °F), zone droite : -18 °C (0 °F), température ambiante à 25 °C (77 °F))
Temps de charge	2,5 heures
Tension nominale	21,6 V
Combinaison	6S3P
Tension de coupure de charge	25,16 V
Tension de coupure de décharge	18 V
Courant de charge continu maximal	8,9 A
Courant de décharge continu maximal	33,3 A
Port USB-C	Entrée : 100 W (20 V/5 A), charge pendant 4 heures Sortie : 100 W max. (5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)
Système cellulaire	Batterie lithium NCM
Durée de vie du cycle	Après 800 cycles, la capacité restante est de 80 %
Dimensions (L × l × H)	245,5 mm × 92 mm × 68 mm (9,7 pouces × 3,6 pouces × 2,7 pouces)
Poids net	1,8 kg (4 lb)
Environnement de fonctionnement	
Température de décharge	-20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F)
Température de charge	0 °C à 45 °C (32 °F à 122 °F)
Température de stockage	15 °C à 35 °C (59 °F à 95°F)



Le fait que ce produit puisse être chargé ou déchargé dépend de sa température réelle.

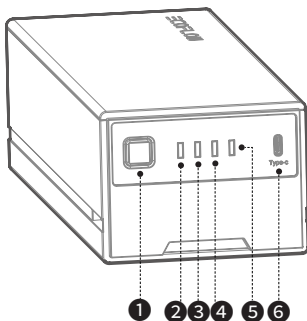


Consignes de sécurité

- Gardez cette batterie à l'écart des sources de chaleur, telles que les fours ou les cheminées.
- Gardez cette batterie à l'écart de tout liquide. Ne plongez pas cette batterie dans l'eau et ne la mouillez pas. N'utilisez pas cette batterie sous la pluie ou dans des environnements humides.
- N'utilisez pas cette batterie dans des environnements à forte électricité statique ou champs magnétiques.
- Ne démontez en aucun cas cette batterie et ne la percez pas avec des objets pointus.
- N'utilisez pas directement des fils métalliques ou tout autre métal pour connecter les électrodes positive et négative de la batterie en même temps.
- Ne démontez pas et ne remplacez pas les cellules de la batterie.
- N'empilez pas d'autres objets lourds sur cette batterie.
- Ne placez pas cette batterie dans un environnement non ventilé ou poussiéreux.
- N'utilisez pas de composants ou d'accessoires non officiels. Si des composants ou des accessoires doivent être remplacés, achetez-les auprès des canaux de vente officiels EcoFlow.
- Si le boîtier est tombé ou si l'intérieur est exposé, ne le manipulez pas vous-même et demandez à un professionnel de le vérifier et de le réparer.
- Si la substance chimique à l'intérieur de la batterie fuit accidentellement, ne la touchez pas et ne l'inhaliez pas. En cas de contact accidentel avec la peau ou les yeux, lavez-la abondamment à l'eau et prenez des mesures médicales si nécessaire.
- Ne portez pas de montres, colliers, bracelets et autres objets métalliques lorsque vous utilisez la batterie pour éviter un court-circuit accidentel. Si la batterie prend feu, nous vous conseillons d'utiliser les extincteurs dans l'ordre suivant : eau ou brouillard d'eau, sable, couverture anti-feu, extincteur à poudre sèche et extincteur à dioxyde de carbone.
- Lorsque vous utilisez la batterie pour la première fois, ne continuez pas à l'utiliser dans l'appareil et renvoyez-la au vendeur si elle semble endommagée ou a une odeur anormale.
- Si la batterie tombe accidentellement dans l'eau pendant l'utilisation, placez-la dans un endroit sûr et restez à l'écart jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. N'utilisez pas la batterie séchée et mettez-la au rebut conformément aux méthodes d'élimination décrites dans la section **Mise au rebut**.
- Si la batterie est toujours en cours de charge après que le temps de charge normal a été dépassé, arrêtez la charge. La surcharge peut provoquer un échauffement de la batterie, une déformation avec de la fumée ou des brûlures.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Guide du débutant

Apparence du produit



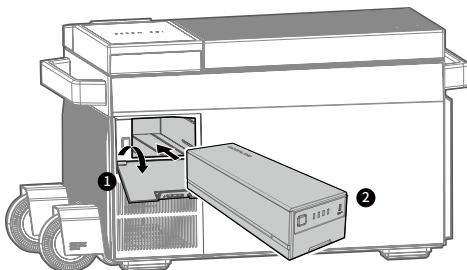
1. Bouton d'alimentation
2. Voyant 1
3. Voyant 2
4. Voyant 3
5. Voyant 4
6. Port USB-C

Instructions d'installation

Installation de la batterie



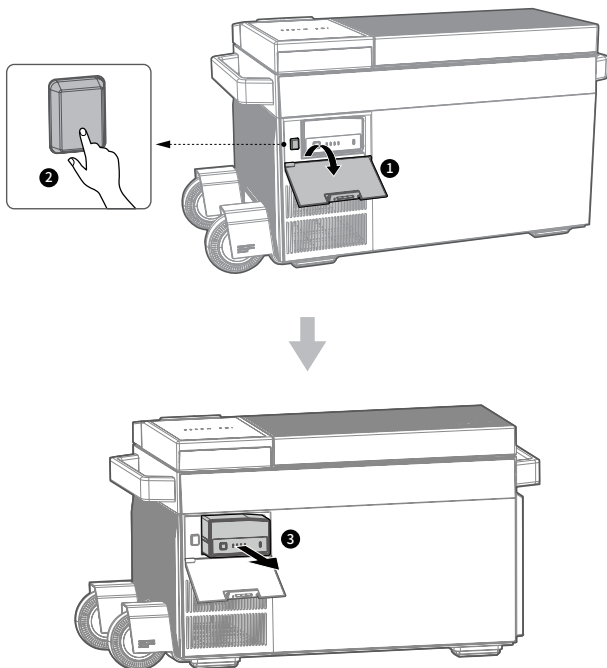
Assurez-vous que le réfrigérateur est éteint avant d'installer la batterie.



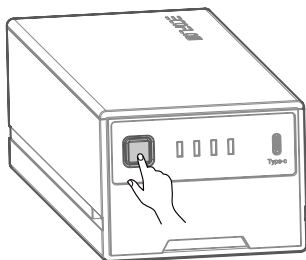
Retrait de la batterie



Assurez-vous que le réfrigérateur est éteint avant de retirer la batterie.



Comment utiliser le produit



- Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension, la batterie BX100 est mise sous tension simultanément. Lorsque le réfrigérateur est éteint, la batterie BX100 est également éteinte.
- Que le réfrigérateur soit allumé ou éteint, et que la batterie BX100 soit en place ou non, appuyez sur le bouton d'alimentation de la batterie pour activer ou désactiver le port USB-C de manière indépendante, sans contrôler le port du réfrigérateur.

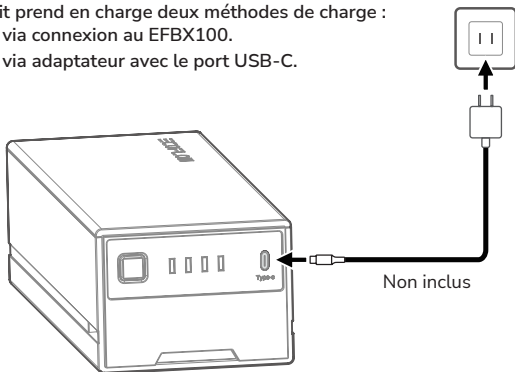


La batterie BX100 peut être utilisée avec le réfrigérateur ou séparément.

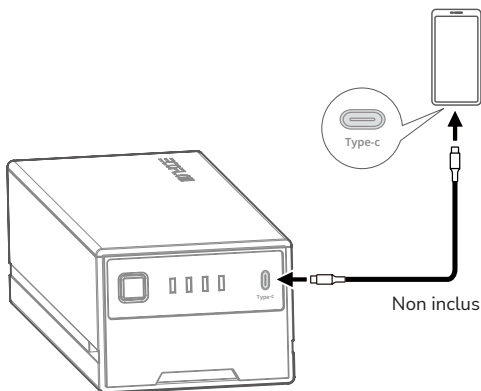
Chargement du produit

Ce produit prend en charge deux méthodes de charge :

- Charge via connexion au EFBX100.
- Charge via adaptateur avec le port USB-C.



Charge de vos appareils



Voyants

Animation de démarrage Les voyants 1 à 4 s'allument en séquence.

Animation d'arrêt Les indicateurs 4 à 1 seront éteints en séquence.

Indicateur de température élevée Seul le voyant 2 clignote.

Indicateur de basse température Seul le voyant 3 clignote.

Indication du niveau de puissance (décharge)	0%	Les voyants 1 à 4 clignent simultanément.
	1-25%	Le voyant 1 est allumé et fixe.
	26-50%	Les voyants 1-2 sont allumés et fixes.
	51-75%	Les voyants 1-3 sont allumés et fixes.
	76-100%	Les voyants 1-4 sont allumés et fixes.

Indication du niveau de puissance (charge)	0-25%	Le voyant 1 clignote.
	26-50%	Le voyant 1 est allumé et fixe, et le voyant 2 clignote.
	51-75%	Les voyants 1-2 sont allumés et fixes, et le voyant 3 clignote.
	76-99%	Les voyants 1-3 sont allumés et fixes, et le voyant 4 clignote.
	100%	Les voyants 1-4 sont allumés et fixes.

Indication de mise à jour Les voyants 2 et 3 clignent alternativement.

Entretien et maintenance

Consignes d'entretien

- Installez cette batterie dans un environnement sec et bien ventilé. Si la température ambiante de stockage est trop élevée ou trop basse, cela affectera le taux d'autodécharge de la batterie et accélérera le vieillissement naturel de la batterie. Il est recommandé que la température de stockage soit de 15 °C-35 °C (59°F-95°F), et éloignez la batterie des sources d'eau, de chaleur et d'autres objets métalliques.
- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, il est recommandé de la stocker correctement et de la maintenir à moitié chargée (50 % SOC). Il est recommandé de décharger la batterie à 30 % tous les trois mois, puis de la recharger à 60 %.
- Pour des raisons de sécurité, ne stockez pas cette batterie dans un environnement où la température est supérieure à 35 °C (95°F) ou inférieure à 15°C (59°F) pendant une durée prolongée.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de l'utiliser dans un environnement où la température est comprise entre 15°C et 35°C (59°F-95°F).
- Lorsque la température de la batterie est inférieure à 0 °C (32 °F), la batterie ne peut pas être utilisée pour la charge. Lorsque la température de la batterie est inférieure à -10 °C (14 °F), la batterie ne peut pas être utilisée pour la décharge.
- Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 1 % après utilisation, chargez-la à 60 % avant de la stocker. Si la batterie est restée inutilisée pendant une longue période alors que l'alimentation est nettement insuffisante, cela causera des dommages irréversibles aux cellules de la batterie et réduira la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est restée inutilisée pendant une longue période et que le niveau de puissance est très bas, elle passe en mode de protection de sommeil profond. Dans ce cas, chargez la batterie avant de l'utiliser à nouveau.

Mise au rebut



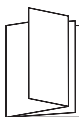
- Lorsque les conditions le permettent, déchargez complètement la batterie avant de la placer dans le bac de recyclage prévu à cet effet. Ce produit contient des piles. Les piles sont des produits chimiques dangereux et ne doivent pas être jetées dans les poubelles ordinaires. Pour plus de détails, suivez les lois et règlements locaux en matière de recyclage et d'élimination des piles.
- Si la batterie ne peut pas être complètement déchargée en raison d'une défaillance, ne la jetez pas directement dans la poubelle de recyclage des batteries, et contactez une entreprise professionnelle de recyclage des batteries pour un traitement ultérieur.
- Si la batterie ne peut pas démarrer après avoir été déchargée, mettez-la au rebut conformément aux lois et réglementations locales sur le recyclage et l'élimination des batteries.

Contenu du colis

EFBX100-EB
Batterie × 1

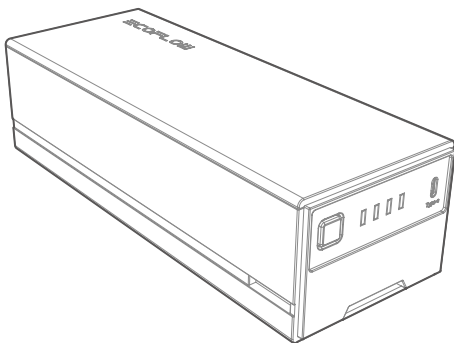


Manuel d'utilisation et
carte de garantie × 1





EFBX100-EB
Batteria ricaricabile
Manuale d'uso V1.0



Esclusione di responsabilità

Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto

per accertarsi di aver compreso completamente il prodotto e di poterlo utilizzare correttamente. Dopo aver letto il presente manuale d'uso, conservarlo correttamente per riferimenti futuri. L'uso improprio del prodotto può causare gravi lesioni a se stessi o ad altri, o causare danni al prodotto e perdita di proprietà. EcoFlow non è responsabile di eventuali perdite dovute a un utilizzo del prodotto da parte dell'utente non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso.

In ottemperanza a leggi e regolamenti, EcoFlow si riserva il diritto di interpretazione finale del presente documento e di tutti i documenti correlati di questo prodotto. Il presente documento è soggetto a modifiche (aggiornamenti, revisioni o cessazione) senza preavviso. Visitare il sito Web ufficiale di EcoFlow per ottenere informazioni aggiornate sul prodotto.

Indice

Specifiche tecniche	1
Istruzioni di sicurezza	2
Guida per principianti	3
Aspetto del prodotto	3
Istruzioni per l'installazione	3
Come utilizzare il prodotto	5
Ricarica del prodotto	6
Ricarica dei dispositivi	6
Spie	7
Cura e manutenzione	8
Istruzioni per la manutenzione	8
Smaltimento	9
Contenuto della confezione	9

Specifiche tecniche

Informazioni di base	
Modello	EFBX100-EB
Capacità nominale	298 Wh
Autonomia	14 ore (zona sinistra: -10 °C, zona destra: -18 °C, temperatura ambiente a 25 °C)
Tempo di carica	2,5 ore
Tensione nominale	21,6 V
Combinazione	6S3P
Tensione limite di carica	25,16 V
Tensione limite di scaricamento	18 V
Corrente di carica continua massima	8,9 A
Corrente di scaricamento continua massima	33,3 A
Porta USB-C	Ingresso: 100 W (20 V/5 A), carica per 4 ore Uscita: 100 W max (5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)
Sistema delle celle	Batteria agli ioni di litio NCM
Durata del ciclo di vita	Dopo 800 cicli, la capacità residua è pari all'80%
Dimensioni (L × P × H)	245,5 mm × 92 mm × 68 mm
Peso netto	1,8 kg
Ambiente operativo	
Temperatura di scaricamento	Da -20 °C a 50 °C
Temperatura di carica	Da 0 °C a 45 °C
Temperatura di conservazione	Da 15°C a 35 °C



Se questo prodotto può essere caricato o scaricato dipende dalla relativa temperatura effettiva.

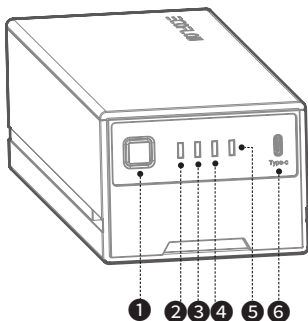


Istruzioni di sicurezza

- Tenere la batteria lontano da fonti di calore, come fiamme libere o caldaie.
- Tenere la batteria lontana da qualsiasi tipo di liquido. Non immergere la batteria in acqua e non bagnarla. Non utilizzare la batteria sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- Non utilizzare la batteria in ambienti con forte elettricità statica o campi magnetici.
- Non smontare in alcun modo la batteria e non perforarla con oggetti appuntiti.
- Non utilizzare direttamente fili metallici o qualsiasi altro oggetto metallico per collegare contemporaneamente l'elettrodo positivo e quello negativo della batteria.
- Non smontare né sostituire le celle della batteria.
- Non impilare altri oggetti pesanti sulla batteria.
- Non collocare la batteria in un ambiente non ventilato o polveroso.
- Non utilizzare componenti o accessori non ufficiali. Se è necessario sostituire componenti o accessori, acquistarli dai canali di vendita ufficiali di EcoFlow.
- Se l'involucro è caduto o l'interno è esposto, non toccarlo e chiedere a un professionista di controllarlo e ripararlo.
- Se si verifica una fuoriuscita accidentale della sostanza chimica contenuta all'interno della batteria, non toccarla né inalare. In caso di contatto accidentale con la cute o gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e Una volta che entra accidentalmente in contatto con la pelle o gli occhi, lavallo con abbondante acqua e contattare un medico, se necessario.
- Non indossare orologi, collane, braccialetti e altri oggetti metallici durante l'utilizzo della batteria per evitare cortocircuiti accidentali. Se la batteria prende fuoco, si consiglia di utilizzare gli estintori nel seguente ordine: acqua o acqua nebulizzata, sabbia, coperta antincendio, estintore a polvere secca ed estintore ad anidride carbonica.
- Quando la si utilizza per la prima volta, se la batteria appare danneggiata o ha un odore anomalo, interromperne l'uso e restituirla al venditore.
- Se la batteria cade in acqua, riporla in un luogo aperto e sicuro e restare lontani fino a completa asciugatura. Non utilizzare la batteria asciugata e smaltirla secondo i metodi indicati nella sezione **Smaltimento**.
- Se è già stato superato il tempo normale di ricarica e la batteria è ancora in carica, interrompere la carica. Il sovraccarico potrebbe causare surriscaldamento, deformazione con emissione di fumi o bruciatura della batteria.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

Guida per principianti

Aspetto del prodotto



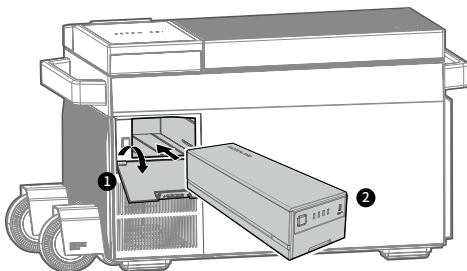
1. Pulsante di accensione
2. Spia 1
3. Spia 2
4. Spia 3
5. Spia 4
6. Porta USB-C

Istruzioni per l'installazione

Installazione della batteria



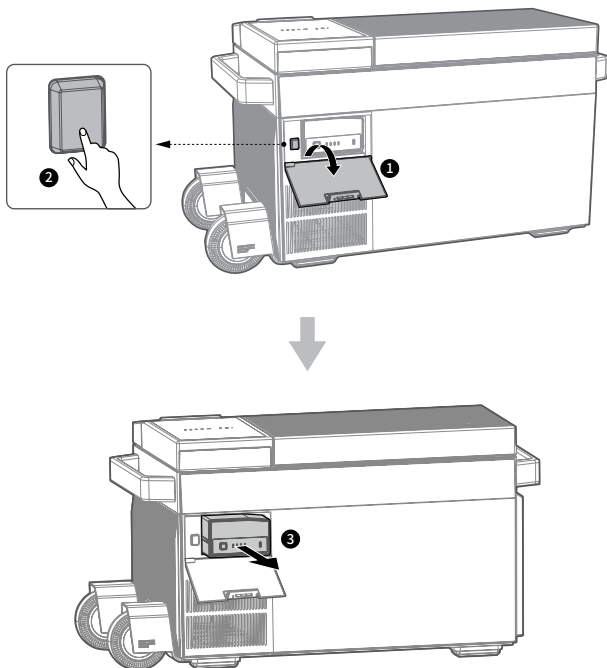
Assicurarsi che il dispositivo di refrigerazione sia spento prima di installare la batteria.



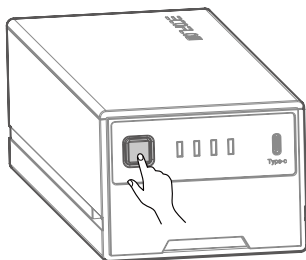
Rimozione della batteria



Assicurarsi che il dispositivo di refrigerazione sia spento prima di rimuovere la batteria.



Come utilizzare il prodotto



- Quando il dispositivo di refrigerazione è acceso, la batteria BX100 si accende contemporaneamente. Quando il dispositivo di refrigerazione è spento, anche la batteria BX100 si spegne.
- Indipendentemente dal fatto che il dispositivo di refrigerazione sia acceso o spento e che la batteria BX100 sia inserita, premere il pulsante di accensione della batteria per abilitare o disabilitare la porta USB-C in modo indipendente, senza controllare la porta del dispositivo di refrigerazione.

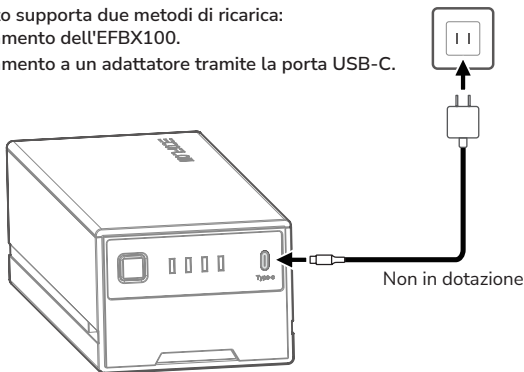


La batteria BX100 può essere utilizzata con il dispositivo di refrigerazione o separatamente.

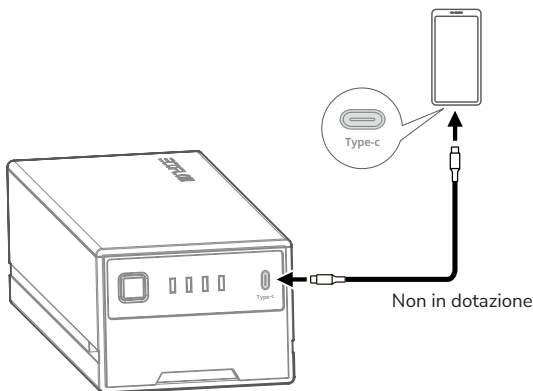
Ricarica del prodotto

Il prodotto supporta due metodi di ricarica:

- Collegamento dell'EFBX100.
- Collegamento a un adattatore tramite la porta USB-C.



Ricarica dei dispositivi



Spie

Animazione di avvio	Le spie 1-4 si accendono in sequenza.	
Animazione di spegnimento	Le spie 4-1 si accendono in sequenza.	
Spia di temperatura eccessiva	Lampeggia solo la spia 2.	
Spia di temperatura insufficiente	Lampeggia solo la spia 3.	
Indicazione del livello di potenza (scarica)	0%	Le spie 1-4 lampeggiano contemporaneamente.
	1-25%	La spia 1 è accesa e fissa.
	26-50%	Le spie 1-2 sono accese e fisse.
	51-75%	Le spie 1-3 sono accese e fisse.
	76-100%	Le spie 1-4 sono accese e fisse.
Indicazione del livello di potenza (carica)	0-25%	La spia 1 lampeggia.
	26-50%	La spia 1 è accesa e fissa e la spia 2 lampeggia.
	51-75%	Le spie 1-2 sono accese e fisse e la spia 3 lampeggia.
	76-99%	Le spie 1-3 sono accese e fisse e la spia 4 lampeggia.
	100%	Le spie 1-4 sono accese e fisse.
Indicazione di aggiornamento	Le spie 2 e 3 lampeggiano alternativamente.	

Cura e manutenzione

Istruzioni per la manutenzione

- Immagazzinamento la batteria in un ambiente asciutto e ben ventilato. Una temperatura ambiente di conservazione troppo alta o troppo bassa influirà sulla velocità di scaricamento automatico della batteria, con il rischio di un invecchiamento precoce. Si consiglia di accertarsi che la temperatura di conservazione sia di 15°C-35°C e di tenere la batteria lontana da sorgenti di acqua, fonti di calore e oggetti metallici.
- Se la batteria non viene utilizzata per lungo tempo, si consiglia di conservarla correttamente e di riportarla con uno stato di carica (SOC) del 50%. Si consiglia di scaricare la batteria fino al 30% ogni tre mesi, quindi di ricaricarla al 60%.
- Per motivi di sicurezza, non conservare la batteria per periodi prolungati in un ambiente in cui la temperatura è superiore a 35°C o inferiore a 15°C.
- Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di utilizzarla in un ambiente con una temperatura di 15°C-35 °C.
- Se la temperatura della batteria è inferiore a 0°C, non potrà essere utilizzata per la ricarica. Se la temperatura della batteria è inferiore a -10 °C, non potrà essere utilizzata per lo scaricamento.
- Se il livello di carica della batteria è inferiore all'1% dopo l'uso, caricarla fino al 60% prima di riportarla. Se la batteria è rimasta inutilizzata per un lungo periodo e il suo livello di carica è molto basso, le celle potrebbero danneggiarsi in modo irreversibile, riducendo la durata della batteria stessa.
- Se la batteria è rimasta inutilizzata per un lungo periodo e il suo livello di carica è estremamente basso, entrerà in modalità di protezione "sonno profondo". In questo caso, caricare la batteria prima di riutilizzarla.

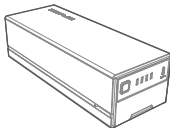
Smaltimento



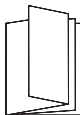
- Se le condizioni lo consentono, assicurarsi di scaricare completamente la batteria prima di collocarla nell'apposito contenitore per il riciclaggio. Il prodotto contiene batterie. Le batterie contengono sostanze chimiche pericolose e non devono essere gettate nei normali bidoni della spazzatura. Per i dettagli, consultare le leggi e le normative locali sul riciclo e lo smaltimento delle batterie.
- Se non fosse possibile scaricare completamente la batteria a causa di un guasto, non smaltirla direttamente nel contenitore per il riciclaggio, ma contattare un'azienda di riciclaggio professionale per il successivo trattamento.
- La batteria non può essere riutilizzata dopo che è stata scaricata. Smaltirla in base alle leggi e alle normative locali sul riciclaggio e lo smaltimento delle batterie.

Contenuto della confezione

EFBX100-EB
batteria × 1



Manuale d'uso e scheda
di garanzia × 1

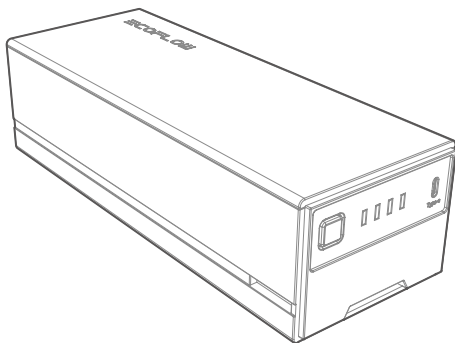




EFBX100-EB

Unidad de batería recargable

Manual de usuario V1.0



Descargo de responsabilidad

Lea este manual de usuario detenidamente antes de usar el producto para asegurarse de que comprende completamente el producto y puede usarlo correctamente. Después de leer este manual de usuario, guárdelo bien para futuras consultas. El uso inadecuado de este producto puede causar lesiones graves a usted mismo o a otros, o causar daños al producto y a la propiedad. Una vez que utilice este producto, se considera que comprende, aprueba y acepta todas las condiciones y el contenido de este documento. EcoFlow no es responsable de ninguna pérdida causada por la incapacidad del usuario para utilizar el producto de conformidad con este manual de usuario. De conformidad con la ley y la normativa, EcoFlow se reserva el derecho de interpretación final de este documento y de todos los documentos relacionados con el producto. Este documento es susceptible de cambios (actualizaciones, revisiones o retirada) sin previo aviso. Visite el sitio web oficial de EcoFlow para obtener la información más reciente sobre el producto.

Contenido

Especificaciones técnicas	1
Instrucciones de seguridad	2
Guía para principiantes	3
Aspecto del producto	3
Instrucciones de instalación	3
Cómo usar el producto	5
Carga del producto	6
Cargue sus dispositivos	6
Indicadores	7
Cuidado y mantenimiento	8
Instrucciones de mantenimiento	8
Eliminación de residuos	9
Contenido del paquete	9

Especificaciones técnicas

Información básica	
Modelo	EFBX100-EB
Capacidad nominal	298 Wh
Tiempo de resistencia	14 horas (zona izquierda: -10 °C, zona derecha: -18 °C, temperatura ambiente a 25 °C)
Tiempo de carga	2,5 horas
Tensión nominal	21,6 V
Combinación	6S3P
Tensión de corte de carga	25,16 V
Tensión de corte de descarga	18 V
Corriente de carga continua máxima	8,9 A
Corriente de descarga continua máxima	33,3 A
Puerto USB-C	Entrada: 100 W (20 V/5 A), carga durante 4 horas Salida: 100 W máx. (5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)
Sistema celular	Batería de litio NCM
Tiempo de vida del ciclo	Después de 800 ciclos, la capacidad restante es del 80 %
Dimensiones (L × An × Al)	245,5 mm × 92 mm × 68 mm
Peso neto	1,8 kg
Entorno operativo	
Temperatura de descarga	-20 °C a 50 °C
Temperatura de carga	0 °C a 45 °C
Temperatura de almacenamiento	15 °C a 35 °C



La carga o descarga de este producto está sujeta a su temperatura real.

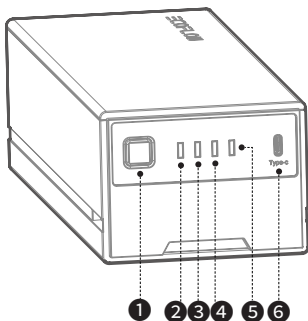


Instrucciones de seguridad

- Mantenga esta batería lejos de fuentes de calor, como fuegos u hornos de calefacción.
- Mantenga esta batería lejos de cualquier líquido. No sumerja esta batería en agua ni la moje. No use esta batería bajo la lluvia ni en ambientes húmedos.
- No utilice esta batería en entornos con electricidad estática fuerte o campos magnéticos.
- No desmonte esta batería de ninguna manera ni la perforo con objetos afilados.
- No utilice directamente cables metálicos ni ningún otro metal para conectar los electrodos positivo y negativo de la batería al mismo tiempo.
- No desmonte ni reemplace las celdas de la batería.
- No apile otros objetos pesados sobre esta batería.
- No coloque esta batería en un entorno polvoriento o sin ventilación.
- No utilice componentes ni accesorios no oficiales. Si es necesario reemplazar componentes o accesorios, cómprelos en los canales de venta oficiales de EcoFlow.
- Si la carcasa se cae o el interior queda expuesto, no lo manipule usted mismo y solicite a un profesional que lo revise y lo repare.
- Si la sustancia química dentro de la batería se filtra accidentalmente, no la toque ni la inhale. Si accidentalmente entra en contacto con la piel o los ojos, lávelos con abundante agua y tome medidas médicas si es necesario.
- No use relojes, collares, pulseras u otros objetos metálicos cuando utilice la batería para evitar cortocircuitos accidentales. Si la batería se incendia, le recomendamos que utilice los extintores en el mismo orden que se indica: agua o neblina de agua, arena, manta ignífuga, extintor de polvo seco y extintor de dióxido de carbono.
- Cuando use la batería por primera vez, no continúe usándola en el dispositivo y devuélvala al vendedor si la la batería se ve dañada o no huele bien.
- Si la batería se cae al agua, déjela en una zona abierta segura y manténgase alejado de ella hasta que esté completamente seca. No utilice la batería seca y deséchela de acuerdo con los métodos de eliminación de la sección **Eliminación de residuos**.
- Si la batería se sigue cargando después del tiempo de carga normal, detenga la carga. La sobrecarga puede hacer que la batería se caliente, se deforme con humo o se queme.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños y las mascotas.

Guía para principiantes

Aspecto del producto



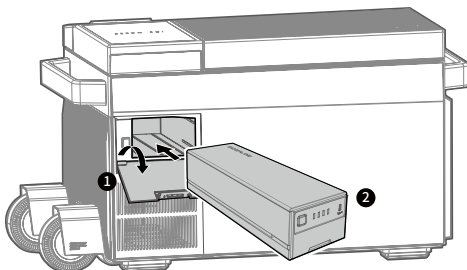
1. Botón de encendido
2. Indicador 1
3. Indicador 2
4. Indicador 3
5. Indicador 4
6. Puerto USB-C

Instrucciones de instalación

Instalación de la unidad de batería



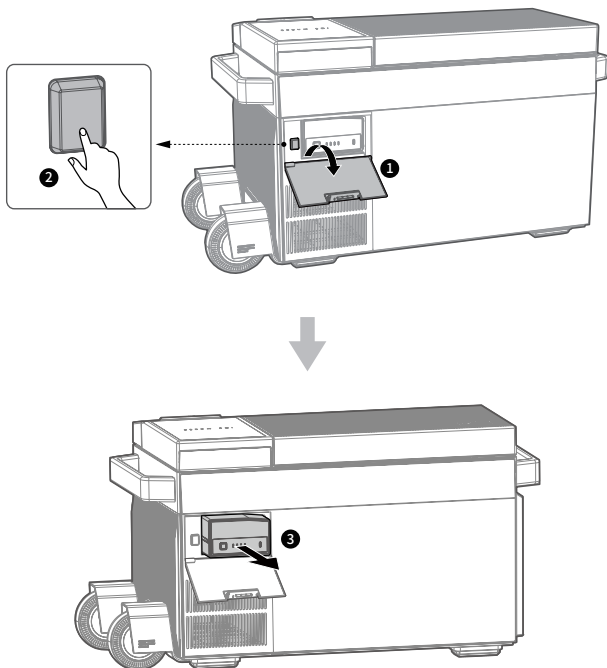
Asegúrese de que el refrigerador esté apagado antes de instalar la unidad de batería.



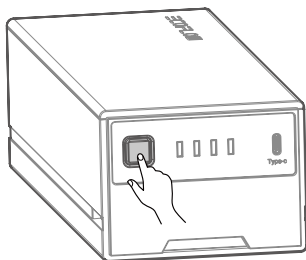
Eliminación de la unidad de batería



Asegúrese de que el refrigerador esté apagado antes de eliminar la unidad de batería.



Cómo usar el producto



- Si se enciende el refrigerador, la unidad de batería BX100 se enciende simultáneamente. Si se apaga el refrigerador, la unidad de batería BX100 también se apaga.
- Independientemente de si el refrigerador está encendido o apagado, y si la unidad de batería BX100 está en su sitio, presione el botón de encendido de la unidad de batería para habilitar o deshabilitar el puerto USB-C de forma independiente, sin controlar el puerto del refrigerador.

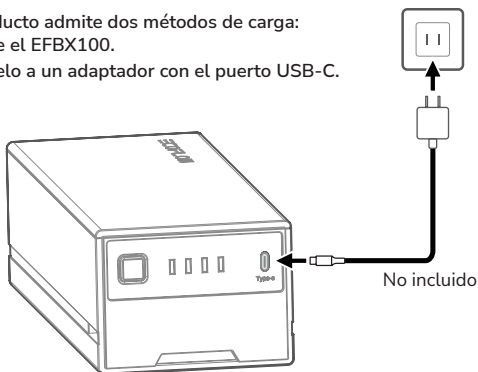


La unidad de batería BX100 se puede usar con el refrigerador o por separado.

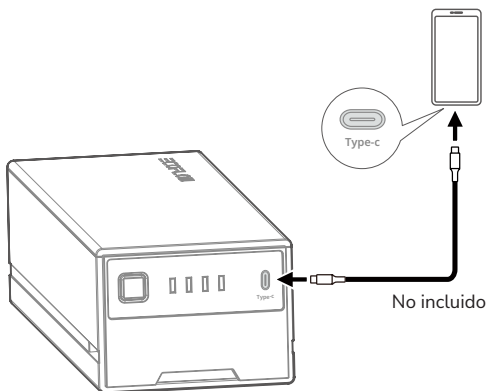
Carga del producto

Este producto admite dos métodos de carga:

- Conecte el EFBX100.
- Conéctelo a un adaptador con el puerto USB-C.



Cargue sus dispositivos



Indicadores

Animación de encendido	Los indicadores 1-4 se encienden en secuencia.	
Animación de apagado	Los indicadores 4-1 se apagarán en secuencia.	
Indicador de alta temperatura	Solo el indicador 2 parpadea.	
Indicador de baja temperatura	Solo el indicador 3 parpadea.	
Indicación del nivel de energía (descarga)	0%	Los indicadores 1-4 parpadean simultáneamente.
	1-25%	El indicador 1 está encendido y fijo.
	26-50%	Los indicadores 1-2 están encendidos y fijos.
	51-75%	Los indicadores 1-3 están encendidos y fijos.
	76-100%	Los indicadores 1-4 están encendidos y fijos.
Indicación del nivel de energía (carga)	0-25%	El indicador 1 parpadea.
	26-50%	El indicador 1 está encendido y fijo, el indicador 2 parpadea.
	51-75%	Los indicadores 1-2 están encendidos y fijos, el indicador 3 parpadea.
	76-99%	Los indicadores 1-3 están encendidos y fijos, el indicador 4 parpadea.
	100%	Los indicadores 1-4 están encendidos y fijos.
Indicación de actualización	Los indicadores 2 y 3 parpadean alternativamente.	

Cuidado y mantenimiento

Instrucciones de mantenimiento

- Instale esta batería en un ambiente seco y bien ventilado. Si la temperatura ambiente de almacenamiento es demasiado alta o demasiado baja, afectará la velocidad de autodescarga de la batería y acelerará el envejecimiento natural de la batería. Se recomienda que la temperatura de almacenamiento sea de 15 °C-35 °C y que mantenga la batería alejada de fuentes de agua, fuentes de calor y otros objetos metálicos.
- Si la batería no se usa durante mucho tiempo, se recomienda guardarla correctamente y mantenerla en un lugar con la mitad de la carga (estado de carga 50 %). Se recomienda descargar la batería al 30 % cada tres meses y luego recargarla al 60 %.
- Por motivos de seguridad, no guarde esta batería en un entorno donde la temperatura sea superior a 35 °C ni inferior a 15 °C durante mucho tiempo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda utilizar la batería en un ambiente con una temperatura de 15 °C-35 °C.
- Cuando la temperatura de la batería es inferior a 0 °C, no se puede usar para cargar. Cuando la temperatura de la batería es inferior a -10 °C, no se puede usar para descargar.
- Si el nivel de energía de la batería es inferior al 1 % después del uso, cárguela al 60 % antes de guardarla. Si la batería ha estado inactiva durante mucho tiempo con muy poca energía, causará daños irreversibles a las celdas de la batería y acortará la vida útil de la batería.
- Si la batería ha estado inactiva durante mucho tiempo y el nivel de energía es muy bajo, entrará en un modo de protección de inactividad total. En tal caso, cargue la batería antes de volver a usarla.

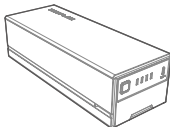
Eliminación de residuos



- Cuando las condiciones lo permitan, asegúrese de descargar completamente la batería antes de colocarla en el contenedor de reciclaje de baterías designado. Este producto contiene baterías. Las baterías son productos químicos peligrosos y no se deben desechar en los contenedores de basura normales. Para obtener más información, siga las leyes y normativas locales sobre reciclaje y eliminación de baterías.
- Si la batería no se puede descargar por completo debido a un error de la propia batería, no la deposite directamente en el contenedor de reciclaje de baterías; póngase en contacto con una empresa profesional de reciclaje de baterías para su posterior tratamiento.
- La batería no puede encenderse una vez descargada. Deséchela de acuerdo con las leyes y normativas locales sobre reciclaje y eliminación de baterías.

Contenido del paquete

EFBX100-EB
unidad de batería x 1

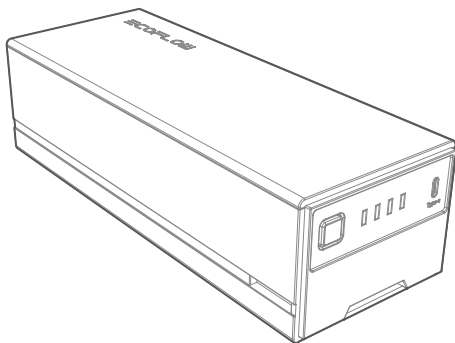


Manual de usuario y
tarjeta de garantía x 1





EFBX100-EB
Bateria Recarregável
Manual do Usuário V1.0



Aviso

Leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar o produto para garantir que o entenda completamente e possa usá-lo corretamente. Após ler esse manual do usuário, guarde-o adequadamente para referência futura. O uso inadequado do produto pode causar ferimentos graves a você ou a outras pessoas ou causar danos ao produto e perdas materiais. Ao usar o produto, você confirma que compreende, aprova e aceita todos os termos e o conteúdo deste documento. A EcoFlow não é responsável por qualquer perda causada pelo uso do produto em desacordo com as instruções contidas neste manual do usuário.

Em conformidade com leis e regulamentações aplicáveis, a EcoFlow reserva-se o direito da interpretação final deste documento e de todos os documentos relacionados ao produto. Este documento está sujeito a alterações (atualizações, revisões ou revogação) sem aviso prévio. Visite o site oficial da EcoFlow para obter as informações mais recentes sobre o produto.

Sumário

Especificações técnicas	1
Instruções de segurança	2
Guia do Iniciante	3
Aparência do produto	3
Instruções de instalação	3
Como usar o produto	5
Carregamento do produto	6
Carregue seus dispositivos eletrônicos	6
Indicadores	7
Cuidados e manutenção	8
Instruções de manutenção	8
Descarte	9
Conteúdo da embalagem	9

Especificações técnicas

Informações básicas

Modelo	EFBX100-EB
Capacidade nominal	298 Wh
Duração	14 horas (Zona esquerda: -10°C (14°F), zona direita: -18 °C (0 °F), temperatura ambiente a 25 °C (77 °F))
Tempo de carregamento	2,5 horas
Tensão nominal	21,6 V
Combinação	6S3P
Tensão de corte de carregamento	25,16 V
Tensão de corte de descarregamento	18 V
Corrente de carregamento contínuo máximo	8,9 A
Corrente de descarregamento contínuo máxima	33,3 A
Porta USB-C	Entrada: 100 W (20 V/5 A), carga por 4 horas Saída: 100 W Máx. (5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)
Sistema de células	Bateria de lítio NCM
Tempo de ciclo de vida	Após 800 ciclos, a capacidade restante é 80%
Dimensões (C × L × A)	245,5 mm × 92 mm × 68 mm (9,7 pol. × 3,6 pol. × 2,7 pol.)
Peso líquido	1,8 kg (4 lbs)

Ambiente de operação

Temperatura de descarregamento	-20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F)
Temperatura de carregamento	0 °C a 45 °C (32 °F a 122 °F)
Temperatura de armazenamento	15 °C a 35 °C (59 °F a 95 °F)



A temperatura real determina se o produto pode ser carregado ou descarregado.

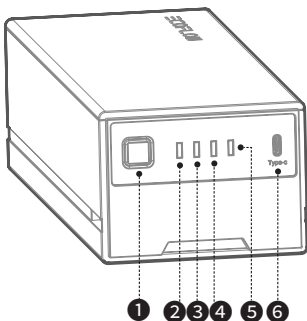


Instruções de segurança

- Mantenha esta bateria longe de fontes de calor, como fogo ou fornos de aquecimento.
- Mantenha esta bateria longe de qualquer líquido. Não mergulhe esta bateria na água nem a molhe. Não use esta bateria na chuva ou em ambientes úmidos.
- Não use esta bateria em ambientes com eletricidade estática ou campos magnéticos intensos.
- Não desmonte esta bateria de forma alguma nem a perfure com objetos pontiagudos.
- Não use diretamente fios de metal ou qualquer metal para conectar os eletrodos positivo e negativo da bateria ao mesmo tempo.
- Não desmonte ou substitua as células da bateria.
- Não empilhe outros objetos pesados sobre esta bateria.
- Não coloque esta bateria em um ambiente sem ventilação ou empoeirado.
- Não use componentes ou acessórios não oficiais. Se houver necessidade de substituição de componentes ou acessórios, adquira-os nos canais de vendas oficiais da EcoFlow.
- Se o gabinete sofrer uma queda ou o interior estiver exposto, não o manuseie. Solicite a ajuda de um profissional para verificá-lo e repará-lo.
- Se a substância química dentro da bateria vazar acidentalmente, não toque nem inale. Em caso de contato acidental com a pele ou os olhos, lave-os com água em abundância e, se necessário, procure ajuda médica.
- Não use relógios, colares, pulseiras e outros objetos de metal ao operar a bateria para evitar curto-circuito acidental. Se a bateria pegar fogo, recomendamos usar os extintores de incêndio na seguinte ordem: água ou névoa de água, areia, manta antifogo, pó seco e, finalmente, um extintor de dióxido de carbono.
- Ao usar a bateria pela primeira vez, não continue a usá-la no dispositivo e devolva-a ao vendedor se ela parecer danificada ou apresentar um cheiro anormal.
- Se a bateria cair na água durante o uso, coloque-a em uma área aberta segura e permaneça afastado até que ela esteja completamente seca. Não use a bateria seca e descarte-a de acordo com os métodos de descarte descritos na seção **Descarte**.
- Se a bateria ainda estiver sendo carregada após o tempo normal de carga ser excedido, interrompa o carregamento. O carregamento excessivo poderá fazer com que a bateria aqueça, deforme com fumaça ou queime.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

Guia do Iniciante

Aparência do produto



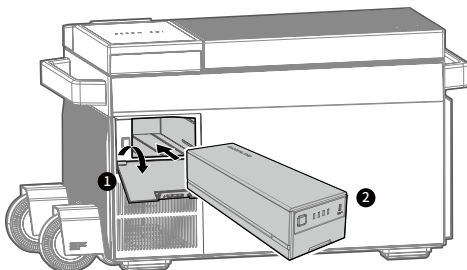
1. Botão liga/desliga
2. Indicador 1
3. Indicador 2
4. Indicador 3
5. Indicador 4
6. Porta USB-C

Instruções de instalação

Instalando a bateria



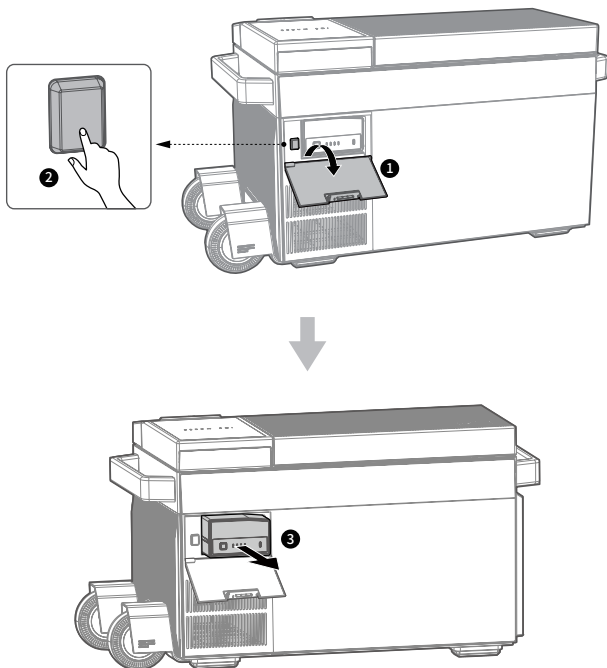
Certifique-se de que o refrigerador esteja desligado antes de instalar a bateria.



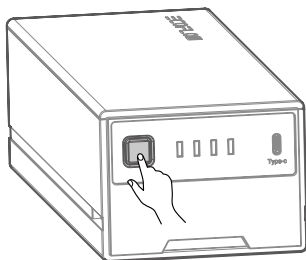
Removendo a bateria



Certifique-se de que o refrigerador esteja desligado antes de remover a bateria.



Como usar o produto



- Quando o refrigerador é ligado, a bateria BX100 liga simultaneamente. Quando o refrigerador é desligado, a bateria BX100 também desliga.
- Independentemente de o refrigerador estar ligado ou desligado e de a bateria BX100 estar instalada, pressione o botão liga/desliga da bateria para ativar ou desativar a porta USB-C de forma independente, sem controlar a porta do refrigerador.

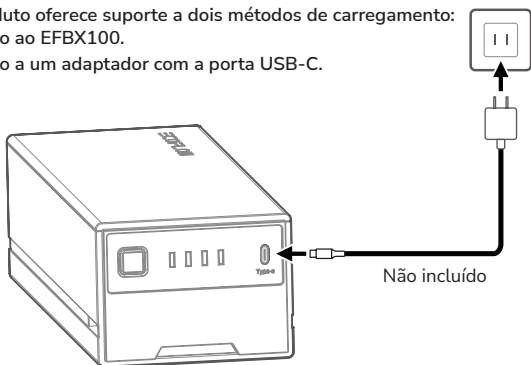


A bateria BX100 pode ser usada com o refrigerador ou separadamente.

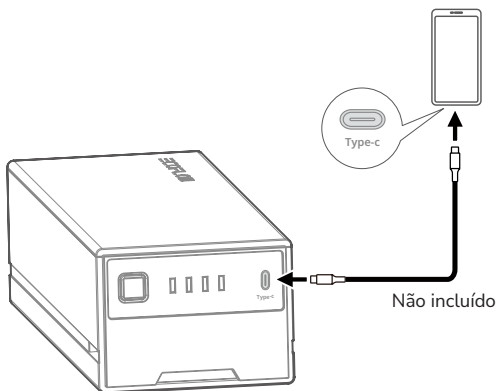
Carregamento do produto

Este produto oferece suporte a dois métodos de carregamento:

- Conexão ao EFBX100.
- Conexão a um adaptador com a porta USB-C.



Carregue seus dispositivos eletrônicos



Indicadores

Animação de inicialização	Os indicadores 1 – 4 acendem em sequência.	
Animação de desligamento	Os 4 - 1 indicadores serão desligados em sequência.	
Indicador de temperatura elevada	Somente o indicador 2 pisca.	
Indicador de temperatura baixa	Somente o indicador 3 pisca.	
Indicador do nível de energia (descarregamento)	0%	Os indicadores 1 – 4 piscam simultaneamente.
	1-25%	O indicador 1 permanece aceso.
	26-50%	Os indicadores 1 – 2 permanecem acesos.
	51-75%	Os indicadores 1 – 3 permanecem acesos.
	76-100%	Os indicadores 1 – 4 permanecem acesos.
Indicador do nível de energia (carregamento)	0-25%	O indicador 1 pisca.
	26-50%	O indicador 1 permanece aceso e o indicador 2 pisca.
	51-75%	Os indicadores 1 – 2 permanecem acesos e o indicador 3 pisca.
	76-99%	Os indicadores 1 – 3 permanecem acesos e o indicador 4 pisca.
	100%	Os indicadores 1 – 4 permanecem acesos.
Indicação de atualização	Os indicadores 2 e 3 piscam alternadamente.	

Cuidados e manutenção

Instruções de manutenção

- Instale esta bateria em um ambiente seco e bem ventilado. Se a temperatura ambiente de armazenamento for muito alta ou muito baixa, isso afetará a taxa de autodescarregamento da bateria e acelerará seu envelhecimento natural. Recomenda-se que a temperatura de armazenamento seja 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F) e ela seja mantida longe de fontes de água e calor e outros objetos de metal.
- Se a bateria não for usada por um longo período, recomenda-se armazená-la adequadamente e mantê-la em um estado de meia carga (50% SOC). Recomenda-se descarregar a bateria a 30% a cada três meses e depois recarregá-la a 60%.
- Por motivos de segurança, não armazene esta bateria em um ambiente onde a temperatura seja superior a 35°C (95°F) ou inferior a 15°C (59°F) por muito tempo.
- Para prolongar a vida útil da bateria, recomenda-se usá-la em um ambiente com temperatura de 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F).
- Quando a temperatura da bateria for inferior a 0 °C (32 °F), ela não poderá ser usada para carregamento.
- Quando a temperatura da bateria for inferior a -10 °C (14 °F), ela não poderá ser usada para descarregamento.
- Se o nível de energia da bateria for inferior a 1% após o uso, carregue-a até 60% antes de armazená-la. Se a bateria estiver inativa por um longo período de tempo quando a energia for insuficiente, isso causará danos irreversíveis às células da bateria e encurtará a vida útil da bateria.
- Se a bateria estiver inativa por muito tempo e o nível de energia estiver muito baixo, ela entrará no modo de proteção de hibernação profunda. Nesse caso, carregue a bateria antes de usá-la novamente.

Descarte



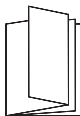
- Quando as condições permitirem, certifique-se de descarregar completamente a bateria antes de colocá-la na lixeira designada para reciclagem. Este produto contém baterias. As baterias são produtos químicos perigosos e não devem ser descartadas em lixeiras comuns. Para obter detalhes, siga as leis e regulamentações locais sobre reciclagem e descarte de baterias.
- Se a bateria não puder ser totalmente descarregada devido a uma falha da bateria, não a descarte diretamente na lixeira para baterias. Em vez disso, entre em contato com uma empresa profissional de reciclagem de baterias para processamento adicional.
- A bateria não pode iniciar após ser descarregada. Descarte-a de acordo com as leis e regulamentações locais sobre reciclagem e descarte de baterias.

Conteúdo da embalagem

EFBX100-EB
bateria × 1

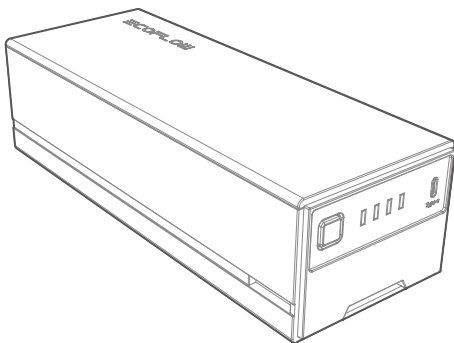


Manual do Usuário e
Cartão de Garantia ×1





EFBX100-EB
Oplaadbaar accupakket
Handleiding V1.0



Aansprakelijkheid

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product volledig begrijpt en op de juiste manier kunt gebruiken. Bewaar deze gebruikershandleiding na het lezen goed voor toekomstig gebruik. Onjuist gebruik van dit product kan ernstig letsel voor uzelf en anderen, schade aan het product en verlies van eigendommen veroorzaken. Als u dit product gebruikt, wordt u geacht alle voorwaarden en informatie in dit document te hebben begrepen en geaccepteerd. EcoFlow is niet verantwoordelijk voor enig verlies dat wordt veroorzaakt omdat de gebruiker dit product niet volgens de gebruikershandleiding gebruikt.

In overeenstemming met wet- en regelgeving heeft EcoFlow het laatste woord over de interpretatie van dit document en alle aan dit product gerelateerde documenten. Dit document kan zonder kennisgeving worden aangepast (bijgewerkt, herzien of ingetrokken). Bezoek de website van EcoFlow voor de meest recente productinformatie.

Inhoudsopgave

Technische specificaties	1
Veiligheidsinstructies	2
Handleiding voor beginners	3
Onderdelen van het product	3
Montage-instructies	3
Het product gebruiken	6
Het product opladen	6
Indicatielampjes	7
Schoonmaken en onderhoud	8
Onderhoudsinstructies	8
Verwijdering	9
Inhoud van de verpakking	9

Technische specificaties

Algemene informatie	
Model	EFBX100-EB
Nominale capaciteit	298 Wh
Bedrijfstijd	14 uur (linker zone: -10°C, rechter zone: -18 °C, omgevingstemperatuur: 25°C)
Oplaadtijd	2,5 uur
Nominale spanning	21,6 V
Configuratie	6S3P
Eindspanning opladen	25,16 V
Eindspanning ontladen	18 V
Maximale continue oplaadstroom	8,9 A
Maximale continue ontlaadstroom	33,3 A
USB-C-poort	Ingangsvermogen: 100 W (20 V / 5 A), 4 uur opladen Uitgangsvermogen: max. 100 W (5 V / 9 V / 12 V / 15 V / 20 V, 5 A)
Soort accucellen	NCM-lithiumaccu
Levensduur	Na 800 cycli is de resterende capaciteit 80%
Afmetingen (l × b × h)	245,5 mm × 92 mm × 68 mm
Nettogewicht	1,8 kg
Bedrijfsomstandigheden	
Ontlaadtemperatuur	-20°C tot 50°C
Oplaadtemperatuur	0 °C tot 45 °C
Bewaartemperatuur	15°C tot 35°C



Of dit product kan worden opgeladen of ontladen, is afhankelijk van zijn temperatuur.

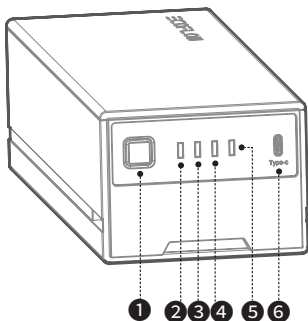


Veiligheidsinstructies

- Houd dit product uit de buurt van warmtebronnen, zoals vuur of verwarmingen.
- Houd deze accu uit de buurt van vloeistoffen. Dompel deze accu niet onder in water en laat hem niet nat worden. Gebruik deze accu niet in de regen of vochtige omgevingen.
- Gebruik deze accu niet in omgevingen met sterke statische elektriciteit of magnetische velden.
- Demonteer deze accu op geen enkele manier en doorboor hem niet met een scherp voorwerp.
- Verbind de positieve en negatieve polen van de accu niet rechtstreeks met een metalen draad of ander metalen voorwerp.
- Demonteer of vervang de accucellen niet.
- Plaats geen zware objecten op deze accu.
- Plaats deze accu niet in een niet-geventileerde of stoffige omgeving.
- Gebruik geen onofficiële onderdelen of accessoires. Als onderdelen of accessoires moeten worden vervangen, moet u ze aanschaffen bij de officiële verkoopkanalen van EcoFlow.
- Als de behuizing is gevallen of de binnenkant zichtbaar is, mag u het product niet zelf hanteren, maar moet u een deskundige vragen om het te controleren en repareren.
- Als de chemische stof in de accu per ongeluk lekt, mag u die niet aanraken of inademen. Als het per ongeluk in contact met de huid of ogen komt, moet u de huid of ogen met veel water schoonspoeien en zo nodig medische maatregelen nemen.
- Om kortsluiting te voorkomen, draagt u geen horloges, kettingen, armbanden of andere metalen voorwerpen als u de accu gebruikt. Als de accu vlamvat, raden wij u aan om blusmiddelen in de volgende volgorde te gebruiken: water of waternevel, zand, blusdeken, een poederblusser en tenslotte een kooldioxidebrandblusser.
- Als u de accu voor het eerst gebruikt en de accu er beschadigd uitziet of vreemd ruikt, mag u de accu niet in het apparaat gebruiken en moet u de accu terugbrengen naar de verkoper.
- Als de accu in het water valt, plaatst u hem in een veilige open ruimte en blijft u er uit de buurt van tot hij volledig is opgedroogd. Gebruik de opgedroogde accu niet meer, maar verwijder hem volgens de instructies van de paragraaf **Verwijdering**.
- Als de accu nog steeds wordt opgeladen terwijl de normale laadduur is overschreden, stopt u met opladen. Als de accu wordt overladen, kan hij heet worden, vervormen, gaan roken of in brand vliegen.
- Houd dit product buiten bereik van kinderen en huisdieren.

Handleiding voor beginners

Onderdelen van het product



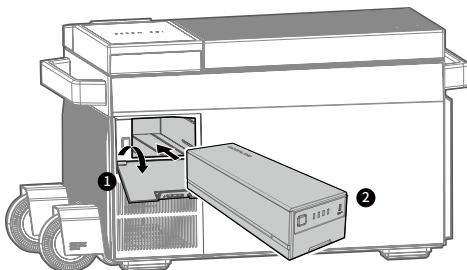
1. Aan-uitknop
2. Indicatielampje 1
3. Indicatielampje 2
4. Indicatielampje 3
5. Indicatielampje 4
6. USB-C-poort

Montage-instructies

Het accupakket plaatsen



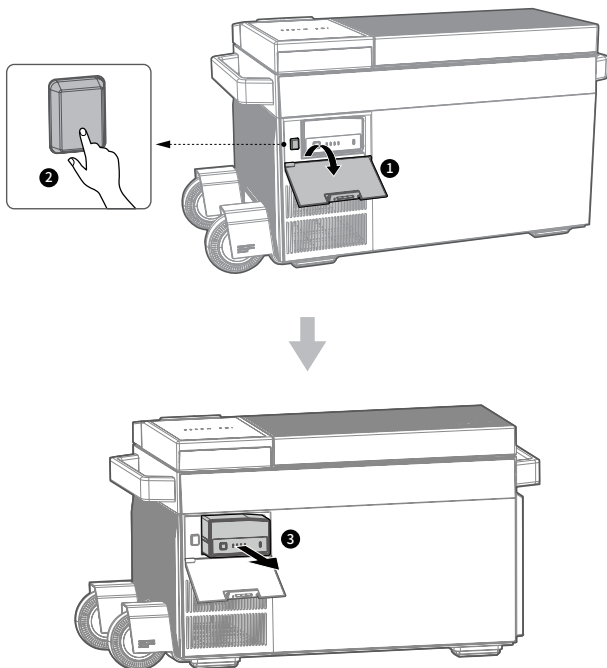
Zorg dat de koelkast uitstaat voordat u het accupakket plaatst.



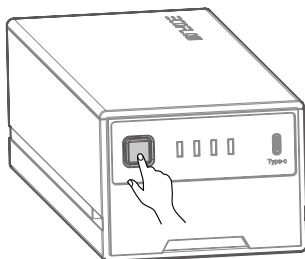
De accu verwijderen



Zorg dat de koelkast uitstaat voordat u het accupakket verwijderd.



Het product gebruiken



- Als de koelkast wordt aangezet, wordt het BX100-accupakket tegelijkertijd ingeschakeld. Als de koelkast wordt uitgezet, wordt het BX100-accupakket ook uitgeschakeld.
- Ongeacht of de koelkast aan- of uitstaat, en ongeacht of het BX100-accupakket is geplaatst, kunt u de aan-uitknop op het accupakket indrukken om de USB-C-poort in of uit te schakelen, zonder dat u de poort van de koelkast bedient.

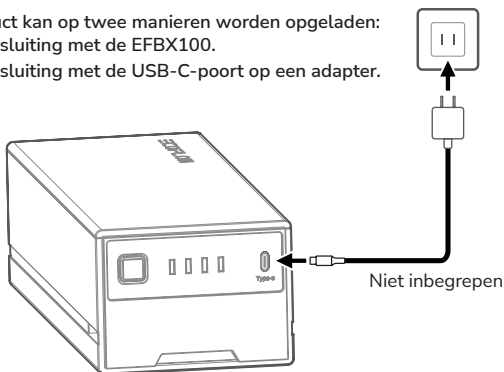


Het BX100-accupakket kan met de koelkast of afzonderlijk worden gebruikt.

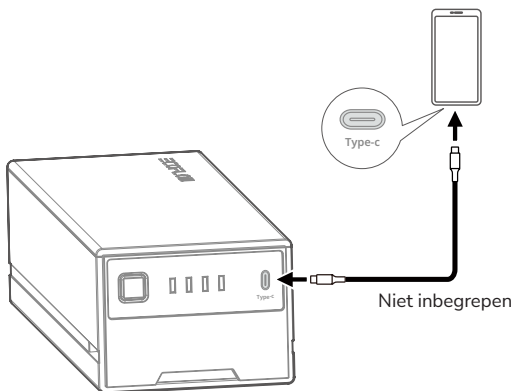
Het product opladen

Dit product kan op twee manieren worden opgeladen:

- Via aansluiting met de EFBX100.
- Via aansluiting met de USB-C-poort op een adapter.



Apparaten opladen



Indicatielampjes

Opstartanimatie	Indicatielampjes 1 t/m 4 gaan één voor één branden.	
Uitschakelanimatie	De controlelampjes 4 tot en met 1 worden één voor één uitgeschakeld.	
Hoge temperatuur	Alleen indicatielampje 2 knippert.	
Lage temperatuur	Alleen indicatielampje 3 knippert.	
Accuniveau (ontladen)	0%	Indicatielampjes 1 t/m 4 knipperen tegelijk.
	1-25%	Indicatielampje 1 brandt.
	26-50%	Indicatielampjes 1 en 2 branden.
	51-75%	Indicatielampjes 1 t/m 3 branden.
	76-100%	Indicatielampjes 1 t/m 4 branden.
Accuniveau (opladen)	0-25%	Indicatielampje 1 knippert.
	26-50%	Indicatielampje 1 brandt en indicatielampje 2 knippert.
	51-75%	Indicatielampjes 1 en 2 branden en indicatielampje 3 knippert.
	76-99%	Indicatielampjes 1 t/m 3 branden en indicatielampje 4 knippert.
	100%	Indicatielampjes 1 t/m 4 branden.
Accupakket wordt bijgewerkt	Indicatielampjes 2 en 3 knipperen om de beurt.	

Schoonmaken en onderhoud

Onderhoudsinstructies

- Plaats deze accu in een droge en goed geventileerde omgeving. Als de omgevingstemperatuur tijdens het bewaren te hoog of te laag is, heeft dit invloed op de zelfontladingssnelheid van de accu en zal de accu sneller verouderen. We raden een opslagtemperatuur tussen 15°C en 35°C aan en we raden aan om de accu uit de buurt van water, warmtebronnen en metalen voorwerpen te houden.
- Als de accu lange tijd niet wordt gebruikt, raden we aan om de accu goed te bewaren en op een accuniveau van 50% te houden. We raden aan om de accu elke drie maanden tot 30% te ontladen en vervolgens tot 60% op te laden.
- Vanwege de veiligheid mag u deze accu niet voor een lange periode bewaren in een omgeving met een temperatuur hoger dan 35 °C of lager dan 15 °C.
- Om de levensduur van de accu te verlengen, raden we aan om de accu te gebruiken in een omgeving met een temperatuur tussen 15 °C en 35 °C.
- Als de accutemperatuur lager is dan 0 °C, kan de accu niet worden opgeladen. Als de accutemperatuur lager is dan -10 °C, kan de accu niet worden ontladen.
- Als het accuniveau na gebruik lager is dan 1%, moet u de accu voor u hem opbergt tot 60% opladen. Als de accu lang niet is gebruikt en de accu ver is ontladen, veroorzaakt dit onomkeerbare schade aan de accucellen en neemt de levensduur van de accu af.
- Als de accu lang niet is gebruikt en het accuniveau ernstig laag is, wordt een beschermende modus gestart. U moet de accu dan opladen voordat u hem opnieuw gebruikt.

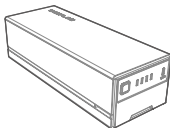
Verwijdering



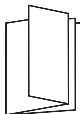
- Als de omstandigheden het toelaten, moet de accu volledig worden ontladen voordat u hem aanbiedt bij een inleverpunt voor accu's. Dit product bevat accucellen. Accucellen bevatten gevaarlijke chemicaliën en mogen niet in gewone vuilnisbakken worden afgevoerd. Zie voor meer informatie uw lokale wet- en regelgeving voor het recyclen en afvoeren van accu's en batterijen.
- Als de accu niet volledig kan worden ontladen omdat het product defect is, mag u de accu niet rechtstreeks bij een inleverpunt aanbieden. Neem in plaats daarvan voor verdere verwerking contact op met een accurecyclingbedrijf.
- De accu kan niet starten nadat hij is ontladen. Verwijder de accu volgens de lokale wet- en regelgeving voor het recyclen en afvoeren van accu's en batterijen.

Inhoud van de verpakking

EFBX100-EB
1 accupakket



1 handleiding en
garantiekaart

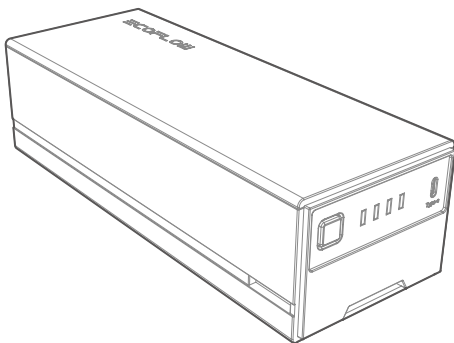


ECOFLOW

EFBX100-EB
Аккумулятор

Руководство пользователя

Версия 1.0



Отказ от ответственности

Перед использованием изделия внимательно прочтите это руководство пользователя. Оно поможет вам ознакомиться со всеми возможностями изделия и научиться правильно его использовать. После прочтения этого руководства сохраните его для дальнейшего использования. Ненадлежащее использование этого изделия может привести к получению серьезных травм вами или другими людьми, в том числе к повреждению изделия и материальному ущербу. Использование вами этого изделия подразумевает, что вы согласны со всеми условиями этого документа и понимаете его содержание. Компания EcoFlow не несет ответственности за какие-либо убытки, вызванные несоблюдением пользователем правил эксплуатации этого изделия, указанных в руководстве.

В соответствии с законами и нормативными требованиями компания EcoFlow оставляет за собой право окончательного толкования этого документа и всех документов, связанных с изделием. Этот документ может быть изменен (обновлен, пересмотрен или отменен) без предварительного уведомления. Чтобы получить актуальную информацию об изделии, посетите официальный веб-сайт компании EcoFlow.

Содержание

Технические характеристики	1
Правила техники безопасности	2
Руководство для начинающих	3
Внешний вид изделия	3
Инструкции по установке	3
Эксплуатация изделия	5
Зарядка изделия	6
Зарядка устройств	6
Индикаторы	7
Уход и обслуживание	8
Инструкции по техническому обслуживанию	8
Утилизация	9
Комплектация	9

Технические характеристики

Основная информация	
Модель	EFBX100-EB
Номинальная мощность	298 Вт·ч
Время автономной работы	14 часов (левая часть: -10 °С, правая часть: -18 °С, температура окружающей среды 25 °С)
Время зарядки	2,5 часа
Номинальное напряжение	21,6 В
Комбинация	6S3P
Напряжение отсечки при зарядке	25,16 В
Напряжение отсечки при разрядке	18 В
Максимальный ток непрерывной зарядки	8,9 А
Максимальный ток непрерывной разрядки	33,3 А
Разъем USB-C	Ввод: 100 Вт (20 В/5 А), зарядка в течение 4 часов Выход: 100 Вт макс. (5 В/9 В/12 В/15 В/20 В, 5 А)
Система элементов	Литиевый NCM-аккумулятор
Ресурс в циклах	После 800 циклов оставшаяся емкость составляет 80 %.
Размеры (Д × Ш × В)	245.5 мм × 92 мм × 68 мм
Вес нетто	1,8 кг
Условия эксплуатации	
Температура разрядки	От -20 °С до 50 °С
Температура зарядки	От 0 °С до 45 °С
Температура хранения	От 15 °С до 35 °С



На зарядку и разрядку данного изделия влияет его фактическая температура.

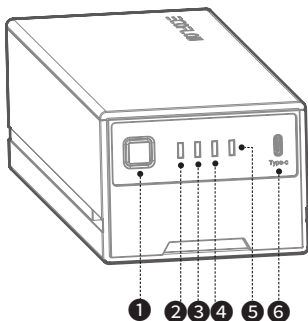


Правила техники безопасности

- Держите аккумулятор вдали от источников тепла, таких как огонь или отопительные печи.
- Держите этот аккумулятор вдали от любых жидкостей. Не погружайте аккумулятор в воду и не мочите его. Не используйте аккумулятор под дождем или во влажной среде.
- Не используйте аккумулятор в средах с сильным статическим электричеством или магнитными полями.
- Не разбирайте аккумулятор и не протыкайте его острыми предметами.
- Не соединяйте одновременно положительный и отрицательный электроды батареи напрямую металлическими проводами или любыми другими металлическими предметами.
- Не разбирайте и не заменяйте элементы аккумулятора.
- Не ставьте на аккумулятор тяжелые предметы.
- Не размещайте аккумулятор в непроветриваемом или пыльном месте.
- Не используйте неофициальные компоненты или аксессуары. Если компоненты или аксессуары необходимо заменить, приобретите их через официальный канал продаж EcoFlow.
- Если корпус упал или обнажилась внутренняя часть, не устраняйте неполадку самостоятельно, а обратитесь к специалисту для проверки и ремонта.
- При утке химического реагента из аккумулятора не прикасайтесь к нему и не вдыхайте его. При случайном попадании на кожу или в глаза промойте их большим количеством воды и при необходимости примите меры медицинского характера.
- Не надевайте часы, ожерелья, браслеты и другие металлические предметы при работе с аккумулятором во избежание случайного короткого замыкания. Если аккумулятор загорелся, рекомендуется использовать средства тушения огня в следующем порядке: вода или тонкораспыленная вода, песок, противопожарное покрывало, порошковый огнетушитель и, наконец, углекислотный огнетушитель.
- Если при первом использовании аккумулятор выглядит поврежденным или имеет ненормальный запах, не используйте его и верните аккумулятор продавцу.
- При падении аккумулятора в воду поместите его в безопасное открытое место и держитесь подальше от него, пока он полностью не высохнет. После высыхания аккумулятор запрещается использовать повторно. Утилизируйте его в соответствии с инструкциями в разделе **Утилизация**.
- Если батарея все еще заряжается после того, как истекло нормальное время зарядки, прекратите зарядку. Перезарядка может привести к перегреву, деформации или возгоранию аккумулятора.
- Храните изделие в недоступном для детей и домашних животных месте.

Руководство для начинающих

Внешний вид изделия



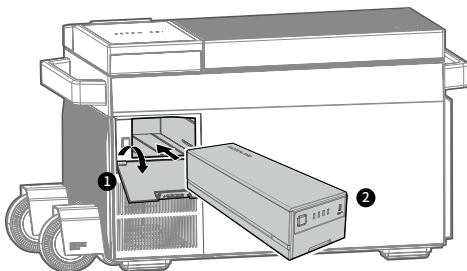
1. Кнопка питания
2. Индикатор 1
3. Индикатор 2
4. Индикатор 3
5. Индикатор 4
6. Разъем USB-C

Инструкции по установке

Установка аккумулятора



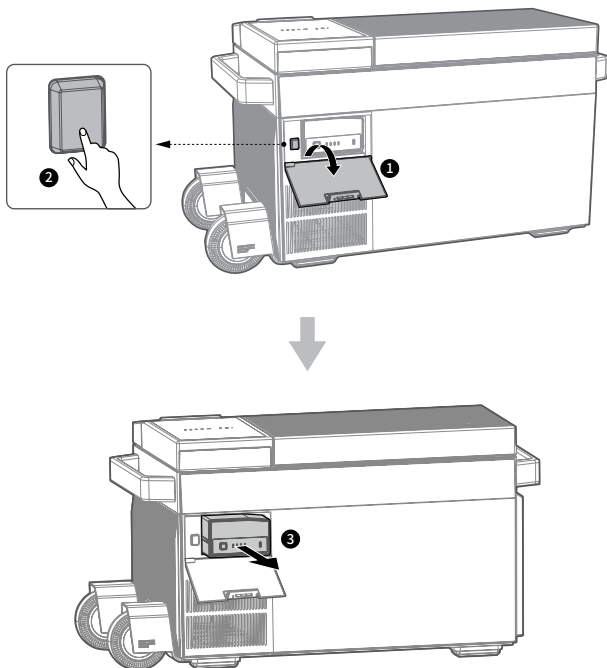
Перед установкой аккумулятора убедитесь, что холодильник выключен.



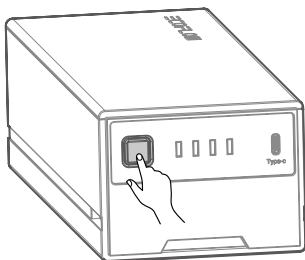
Извлечение аккумулятора



Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что холодильник выключен.



Эксплуатация изделия



- При включении холодильника одновременно с ним включается аккумулятор ВХ100. При выключении холодильника одновременно с ним выключается аккумулятор ВХ100.
- Независимо от того, включен или выключен холодильник, и находится ли аккумулятор ВХ100 на месте, нажмите кнопку питания аккумулятора, чтобы включить или выключить порт USB-C независимо от управления портом холодильника.

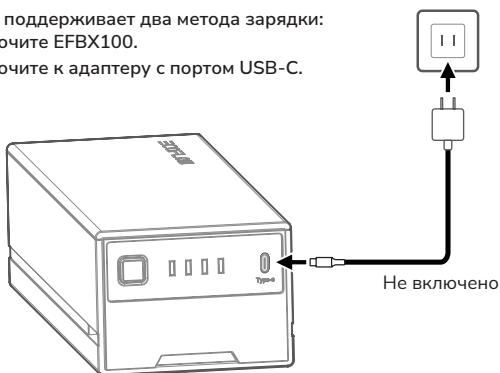


Аккумулятор ВХ100 можно использовать с холодильником или отдельно.

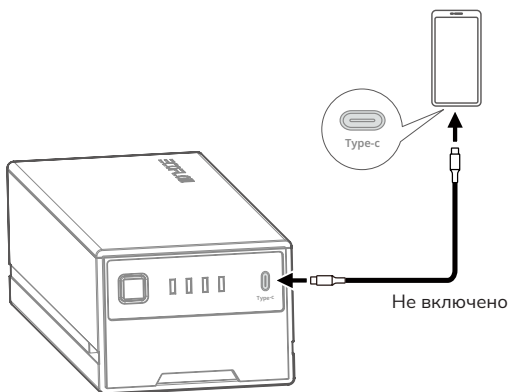
Зарядка изделия

Изделие поддерживает два метода зарядки:

- Подключите EFBX100.
- Подключите к адаптеру с портом USB-C.



Зарядка устройств



Индикаторы

Анимация при запуске	Индикаторы 1–4 включаются последовательно.	
Анимация при выключении	Индикаторы 4-1 выключаются последовательно.	
Индикатор высокой температуры	Мигает только индикатор 2.	
Индикатор низкой температуры	Мигает только индикатор 3.	
Индикация уровня мощности (разрядка)	0%	Индикаторы 1–4 мигают одновременно.
	1–25 %	Загорается индикатор 1.
	26–50 %	Загораются индикаторы 1–2.
	51–75 %	Загораются индикаторы 1–3.
	76–100 %	Загораются индикаторы 1–4.
Индикация уровня мощности (зарядка)	0–25 %	Мигает индикатор 1.
	26–50 %	Загорается индикатор 1, а индикатор 2 мигает.
	51–75 %	Загораются индикаторы 1–2, а индикатор 3 мигает.
	76–99 %	Загораются индикаторы 1–3, а индикатор 4 мигает.
	100 %	Загораются индикаторы 1–4.
Индикация обновления	Индикаторы 2 и 3 мигают попеременно.	

Уход и обслуживание

Инструкции по техническому обслуживанию

- Устанавливайте аккумулятор в сухом и хорошо проветриваемом помещении. Если температура окружающей среды при хранении слишком высокая или слишком низкая, это может повлиять на скорость саморазряда батареи и ускорит ее естественное старение. Рекомендуется хранить изделие при температуре от 15 °C до 35 °C и держать аккумулятор вдали от источников воды, тепла и других металлических предметов.
- Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, рекомендуется хранить аккумулятор надлежащим образом заряженным наполовину (50 % SOC). Рекомендуется каждые три месяца разряжать аккумулятор до 30 %, а затем заряжать до 60 %.
- Из соображений безопасности не храните аккумулятор в помещении с температурой выше 35 °C или ниже 15 °C в течение длительного времени.
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, рекомендуется эксплуатировать его в окружающей среде с температурой от 15 °C до 35 °C.
- Если температура аккумулятора опускается ниже 0 °C, его запрещается использовать для зарядки. Если температура аккумулятора опускается ниже -10 °C, его запрещается использовать для разрядки.
- Если после использования уровень заряда аккумулятора ниже 1 %, зарядите его до 60 % перед хранением. Если аккумулятор простаивал в течение длительного времени при недостаточной мощности, это может привести к необратимому повреждению его элементов и сокращению срока службы.
- Когда аккумулятор не использовался слишком долго и сильно разряжен, он переходит в защитный режим глубокого сна. В таком случае зарядите аккумулятор перед повторным использованием.

Утилизация



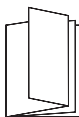
- Если позволяют условия, обязательно полностью разрядите аккумулятор, прежде чем помещать его в предназначенный бак для переработки. Это изделие содержит элементы питания. Аккумуляторы содержат опасные химические вещества, и их запрещается выбрасывать в обычные мусорные баки. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с законодательством и регламентами по переработке и утилизации аккумуляторов для вашего региона и обеспечьте их соблюдение.
- Если аккумулятор невозможно полностью разрядить из-за неисправности изделия, не выбрасывайте его непосредственно в контейнер для утилизации. Вместо этого обратитесь в профессиональную компанию по переработке аккумуляторов для их дальнейшей переработки.
- Аккумулятор не может запуститься после разрядки. Утилизируйте аккумулятор в соответствии с местными законами и правилами по переработке и утилизации.

Комплектация

EFBX100-EB
Аккумулятор, 1 шт.



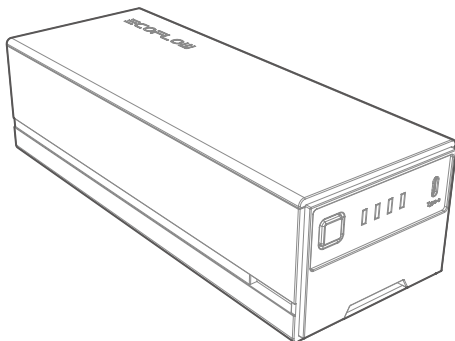
Руководство пользователя
и гарантийный талон, 1 шт.



ECOFLOW

حزمة البطارية القابلة لإعادة الشحن EB-EFBX١٠٠

دليل المستخدم الإصدار ١.٠



إخلاء المسؤولية

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا والتأكد من فهمك له بالكامل قبل استخدام المنتج. ويرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم هذا بشكل صحيح للرجوع إليه في المستقبل. قد يتسبب الاستخدام الخاطئ لهذا المنتج في إصابة خطيرة لك أو للآخرين، أو يتسبب في تلف المنتج وفقدان الممتلكات. بمجرد استخدام هذا المنتج، فهذا يعني أنك تفهم وتوافق وتقبل جميع البنود والمحتوى في هذا المستند. لا تتحمل EcoFlow أي مسؤولية عن أي خسارة ناتجة عن فشل المستخدم في استخدام المنتج بما يتوافق مع دليل المستخدم هذا.

وأمثالاً للقوانين واللوائح، تحتفظ EcoFlow بالحق في التفسير النهائي لهذا المستند وجميع المستندات المتعلقة بالمنتج. يخضع هذا المستند للتغييرات (التحديثات أو المراجعات أو الإنهاء) بدون إشعار مسبق. يرجى زيارة موقع EcoFlow الرسمي للحصول على أحدث معلومات المنتج.

المحتويات

١	المواصفات الفنية
٢	تعليمات السلامة
٣	دليل المبتدئين
٣	مظهر المنتج
٣	تعليمات التركيب
٥	كيفية استخدام المنتج
٦	المؤشرات
٦	طريقة شحن المنتج
٧	العناية بالمنتج والصيانة
٧	تعليمات الصيانة
٧	التخلص من المنتج
٨	محتويات الحزمة

المواصفات الفنية

المعلومات الأساسية	
الطراز	EFBX100-EB
القدرة الاسمية	٢٩٨ واط في الساعة
وقت الشحن	٢,٥ ساعة
الفولتية المقدرة	٢١,٦ فولط
المجموعة	6S3P
فولطية قطع الشحن	٢٥,١٦ فولط
فولطية قطع التفريغ	١٨ فولط
الحد الأقصى لتيار الشحن المستمر	٨,٩ أمبير
الحد الأقصى لتيار التفريغ المستمر	٣٣,٣ أمبير
واجهة من نوع منفذ Type-C	منفذ الإدخال: ١٠٠ واط (٢٠ فولط/٥ أمبير)، شحن لمدة ٤ ساعات
	منفذ الإخراج: ١٠٠ واط كحد أقصى (٥ فولط/٩ فولط/١٢ فولط/١٥ فولط/٢٠ فولط، ٥ أمبير)
نظام الخلية	بطارية ليثيوم NCM
دورة الحياة	بعد ٨٠٠ دورة، لا تزال السعة المتبقية ٨٠٪
الأبعاد (H x W x L)	٢٤٥,٥ x ٩٢ x ٦٨ ملم
الوزن الصافي	١,٨ كجم
بيئة التطبيق	
درجة حرارة التفريغ	-١٠ درجة مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية
درجة حرارة الشحن	٠ درجة مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	١٥ درجة مئوية إلى ٣٥ درجة مئوية

يخضع ما إذا كان هذا المنتج يمكن شحنه أو تفريغه لدرجة حرارته الفعلية.

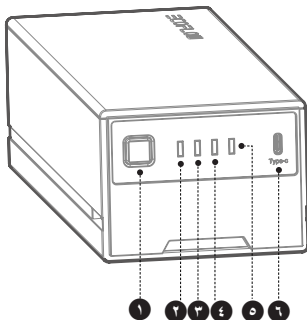


تعليمات السلامة



- احتفظ بهذه البطارية بعيدًا عن مصادر الحرارة، مثل المواقد أو أفران التدفئة.
- احتفظ بهذه البطارية بعيدًا عن أي سائل. لا تغمر هذه البطارية في الماء أو تعرضها للبلل. لا تستخدم هذه البطارية في الأجواء الممطرة أو الرطبة.
- لا تستخدم هذه البطارية في بيئات ذات كهرباء ساكنة قوية أو مجالات مغناطيسية.
- لا تقم بإزالة هذه البطارية بأي شكل من الأشكال أو تتبّعها بأشياء حادة.
- لا تستخدم الأسلاك المعدنية أو أي معدن بشكل مباشر لتوصيل الأقطاب الكهربائية الموجبة والسالبة للبطارية في نفس الوقت.
- لا تقم بإزالة خلايا البطارية أو استبدالها.
- لا تكس أشياء ثقيلة أخرى على هذه البطارية.
- لا تضع هذه البطارية في بيئة عديمة التهوية أو مليئة بالغبار.
- لا تستخدم مكونات أو ملحقات غير رسمية. إذا احتجت إلى استبدال المكونات أو الملحقات، فقم بشرائها من قنوات المبيعات الرسمية لـ EcoFlow.
- إذا سقطت العلبة أو انكشف الجزء الداخلي، فلا تتعامل معه بنفسك، واطلب من محترف فحصه وإصلاحه.
- إذا تسربت المادة الكيميائية الموجودة داخل البطارية عن طريق الخطأ، فلا تلمسها أو تستنشقها. بمجرد ملامستها للجلد أو العينين عن طريق الخطأ، اغسلها بكمية كبيرة من الماء، واتخذ الإجراءات الطبية إذا لزم الأمر.
- لا تتردّ الساعات والقلائد والأساور والأشياء المعدنية الأخرى عند تشغيل البطارية لتجنب حدوث ماس كهربائي عرضي. إذا اشتعلت النيران في البطارية، ننصحك باستخدام طفايات الحريق بالترتيب التالي: مياه أو رذاذ مياه، ثم رمل، ثم بطانية الحريق، ثم طفاية حريق المسحوق الجاف، ثم طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون.
- عند استخدام البطارية لأول مرة، لا تستمر في استخدام البطارية بالجهاز وأعد البطارية للبائع إذا كانت البطارية يبدو عليها الإهمال أو كانت رانحتها غير طبيعية.
- إذا سقطت البطارية في الماء عن طريق الخطأ أثناء الاستخدام، فضعها في منطقة آمنة ومفتوحة وابتعد عنها حتى تجف تمامًا. لا تستخدم البطارية المجففة لفترة أطول وتخلص منها بشكل صحيح وفقًا لطرق التخلص الواردة في القسم ٦-٢.
- إذا كانت البطارية لا تزال قيد الشحن بعد تجاوز وقت الشحن العادي، فتوقف عن الشحن. قد يؤدي الشحن الزائد إلى ارتفاع حرارة البطارية أو تشوهها بالدخان أو احتراقها.
- يُحفظ هذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

مظهر المنتج



١. زر التشغيل

٢. المؤشر ١

٣. المؤشر ٢

٤. المؤشر ٣

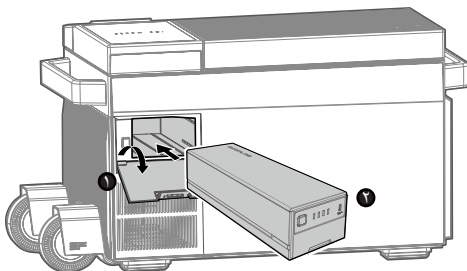
٥. المؤشر ٤

٦. واجهة من نوع منفذ Type-C

تعليمات التركيب

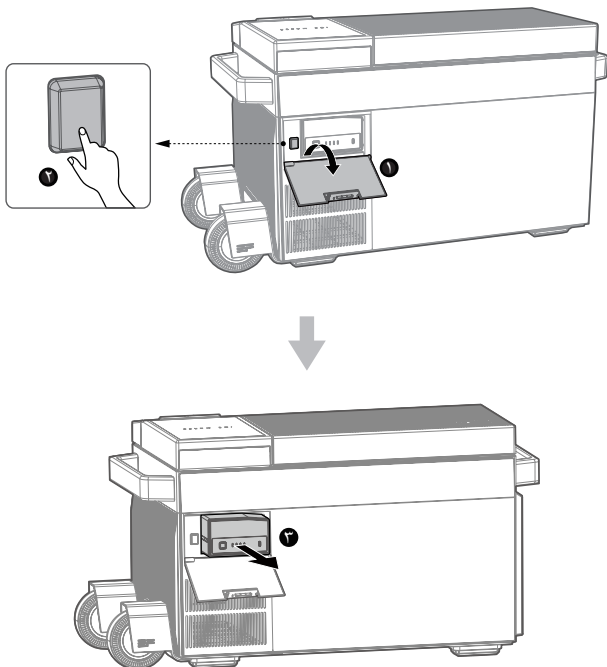
تركيب حزمة البطارية

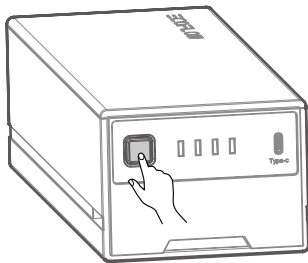
تأكد من إيقاف تشغيل المبرد قبل تركيب حزمة البطارية.



إزالة حزمة البطارية

تأكد من إيقاف تشغيل المبرد قبل إزالة حزمة البطارية.





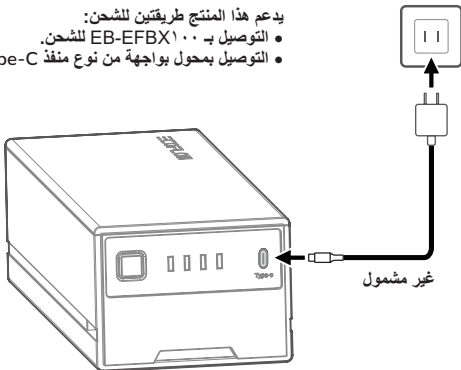
- عند تشغيل المبرد، يتم تشغيل حزمة البطارية EB-EFBX100 بشكل متزامن. عند إيقاف تشغيل المبرد، يتم إيقاف تشغيل حزمة البطارية EB-EFBX100 بشكل متزامن.
- بغض النظر عما إذا كان المبرد يعمل أم لا، وما إذا كانت حزمة البطارية EB-EFBX100 في مكانها، اضغط على زر الطاقة الخاص بحزمة البطارية لتمكين الواجهة من نوع منفذ Type-C أو تعطيلها بشكل مستقل، دون التحكم في منفذ المبرد.

يمكن استخدام حزمة بطارية EB-EFBX100 مع المبرد أو بمفردها.

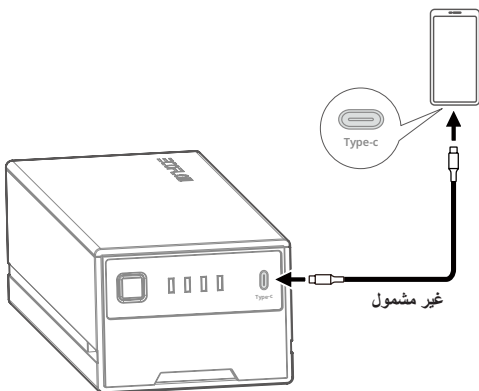


طريقة شحن المنتج

- يدعم هذا المنتج طريقتين للشحن:
- التوصيل بـ EB-EFBX١٠٠ للشحن.
 - التوصيل بمحول بواجهة من نوع منفذ Type-C للشحن.



طريقة شحن المنتج



الرسوم المتحركة لبدء التشغيل	يتم تشغيل المؤشرات ١-٤ بالتسلسل.
الرسوم المتحركة للإغلاق	سيتم إيقاف تشغيل المؤشرات ١-٤ بالتسلسل.
مؤشر درجة الحرارة العالية لحزمة البطارية	يومض المؤشر ٢ فقط.
مؤشر درجة الحرارة المنخفضة لحزمة البطارية	يومض المؤشر ٣ فقط.
	٠٪ المؤشرات ١-٤ تومض في نفس الوقت.
	١~٢٥٪ المؤشر ١ ثابت.
مؤشر مستوى الطاقة (التفريغ)	٢٦~٥٠٪ المؤشرات ١-٢ ثابتة.
	١~٧٥٪ المؤشرات ١-٣ ثابتة.
	٧٦~١٠٠٪ المؤشرات ١-٤ ثابتة.
	٠~٢٥٪ المؤشر ١ يومض.
	٢٦~٥٠٪ المؤشر ١ ثابت، والمؤشر ٢ يومض.
مؤشر مستوى الطاقة (الشحن)	١~٧٥٪ المؤشرات ١-٢ ثابتة، والمؤشر ٣ يومض.
	٧٦~٩٩٪ المؤشرات ١-٣ ثابتة، والمؤشر ٤ يومض.
	١٠٠٪ المؤشرات ١-٤ ثابتة.
تحديث مؤشر الحالة	المؤشران ٢ و ٣ يومضان بشكل تبادلي.

العناية بالمنتج والصيانة

تعليمات الصيانة

- قُم بتركيب هذه البطارية في مكان جاف وجيد التهوية. إذا كانت درجة حرارة التخزين المحيطة مرتفعة للغاية أو منخفضة للغاية، فسيؤثر ذلك على معدل التفريغ الذاتي للبطارية وتسريع انتهاء العمر الافتراضي الطبيعي للبطارية. يوصى بأن تكون درجة حرارة التخزين بين ١٥-٣٥ درجة مئوية، مع الاحتفاظ بالبطارية بعيداً عن مصادر المياه ومصادر الحرارة والأشياء المعدنية الأخرى.
- إذا لم يتم استخدام البطارية لفترة طويلة، يوصى بتخزين البطارية بشكل صحيح والحفاظ على البطارية في حالة نصف مشحونة (حالة الشحن ٥٠٪). يوصى بتفريغ البطارية إلى نسبة ٣٠٪ كل ثلاثة أشهر،

ثم إعادة شحنها إلى نسبة ٦٠٪.

- لأسباب تتعلق بالسلامة ، لا تقم بتخزين هذه البطارية في بيئة تزيد فيها درجة الحرارة عن ٣٥ درجة مئوية أو أقل من ١٥ درجة مئوية لفترة طويلة.
- لإطالة العمر الافتراضي للبطارية، يوصى باستخدام البطارية في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين ٢٠ درجة مئوية و ٤٥ درجة مئوية.
- عندما تكون درجة حرارة البطارية أقل من ٠ درجة مئوية، لا يمكن استخدام البطارية للشحن. عندما تكون درجة حرارة البطارية أقل من - ١٠ درجة مئوية، لا يمكن استخدام البطارية لتفريغ الشحن.
- إذا كان مستوى طاقة البطارية أقل من ١٪ بعد الاستخدام، فقم بشحنها حتى ٦٠٪ قبل التخزين. إذا كانت البطارية في وضع الخمول لفترة طويلة وكانت الطاقة غير كافية للغاية، فسوف يتسبب ذلك في تلف خلايا البطارية بشكل لا يمكن إصلاحه ويتسبب في تقليل العمر الافتراضي للبطارية.
- إذا كانت البطارية في وضع الخمول لفترة طويلة وكان مستوى الطاقة منخفضاً للغاية، فسوف تدخل في وضع حماية السكون العميق. في هذه الحالة، اشحن البطارية قبل استخدامها مرة أخرى.

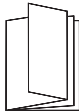
التخلص من المنتج



- عندما تسمح الظروف بذلك، تأكد من تفريغ البطارية بالكامل قبل وضع البطارية في صندوق إعادة تدوير البطارية المخصصة. يحتوي هذا المنتج على بطاريات. البطاريات مواد كيميائية خطيرة ولا ينبغي التخلص منها في صناديق القمامة العادية. للحصول على التفاصيل، اتبع القوانين واللوائح المحلية الخاصة بإعادة تدوير البطاريات والتخلص منها.
- إذا تعذر تفريغ البطارية بالكامل بسبب عطل البطارية، فلا تتخلص منها مباشرة في حاوية إعادة تدوير البطارية، واتصل بشركة إعادة تدوير البطاريات المحترفة لمزيد من المعالجة.
- لا يمكن بدء تشغيل البطارية بعد تفريغها. تخلص منها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية الخاصة بإعادة تدوير البطاريات والتخلص منها.

محتويات الحزمة

دليل المستخدم
وبطاقة الضمان ١ ×



حزمة بطارية ١٠٠ EB-EFBX ١ ×

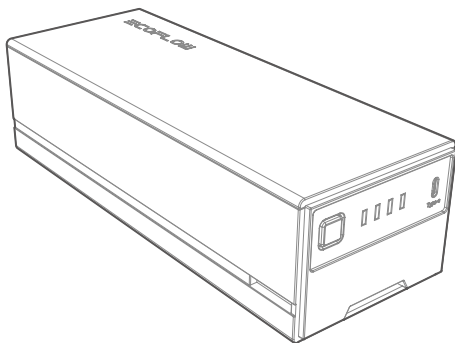


ECOFLOW

EFBX100-EB

סוללה נטענת

מדריך שימוש גרסה 1.0



כתב ויתור

יש לקרוא מדריך זה בעיון לפני השימוש במוצר, כדי להבטיח הבנה מלאה של המוצר ושימוש נכון בו. לאחר קריאת המדריך, יש לשמור אותו במקום בטוח ונגיש לעיון בעתיד. שימוש שגוי במוצר עלול לגרום לפגיעה חמורה של המשתמש או של אחרים, לנזק למוצר או לנזק לרכוש. שימוש במוצר מהווה הצהרה כי אתם מבינים, מאשרים ומקבלים את כל התנאים והתוכן המפורטים במסמך זה. EcoFlow לא תישא בחבות כלשהי בגין אובדן שייגרם בשל כשל של המשתמש לעשות שימוש במוצר זה בהתאם לאמור במדריך שימוש זה.

בהתאם למותר במסגרת החוקים והתקנות, EcoFlow שומרת את הזכות לפרשנות סופית של מסמך זה ושל כל המסמכים הקשורים למוצר זה. מסמך זה כפוף לשינויים (עדכונים, שינויים או הוצאה מכלל שימוש) ללא הודעה מוקדמת. המידע העדכני ביותר על המוצר זמין באתר האינטרנט הרשמי של EcoFlow.

תוכן עניינים

1	מפרטים טכניים
2	הוראות בטיחות
3	מדריך למשתמשים מתחילים
3	מראה המוצר
3	הוראות התקנה
5	אופן השימוש במוצר
6	טעינת המוצר
6	טען את המכשירים האלקטרוניים שלך
7	נוריות חיווי
8	טיפול ותחזוקה
8	הוראות תחזוקה
9	השלכה
9	תכולת האריזה

מפרטים טכניים

מידע בסיסי	
דגם	EFBX100-EB
קיבולת נומינלית	298 ואט לשעה (Wh)
משך פעילות	14 שעות (אזור שמאלי: -10°C , אזור ימני: -18°C , טמפרטורה סביבתית של 25°C)
משך טעינה	2.5 שעות
מתח נקוב	21.6 וולט
שילוב	6S3P
מתח לסיום טעינה	25.16 וולט
מתח לסיום פריקה	18 וולט
זרם רציף מרבי בעת טעינה	8.9 אמפר
זרם רציף מרבי בעת פריקה	33.3 אמפר
יציאת USB-C	קלט: 100 ואט (20 וולט/5 אמפר), טעינה במשך 4 שעות פלט: 100 ואט מרבי (5 וולט / 9 וולט / 12 וולט / 15 וולט / 20 וולט, 5 אמפר)
מערכת תאים	סוללת NCM ליתיום
משך מחזור החיים	אחרי 800 מחזורים, הקיבולת הנוותרת היא 80%
מידות (א' x ר' x ג')	245.5 מ"מ x 92 מ"מ x 68 מ"מ
משקל נטו	1.8 ק"ג
סביבת שימוש	
טמפרטורה לפריקה	-20°C עד 50°C
טמפרטורה לטעינה	0°C עד 45°C
טמפרטורה לאחסון	15°C עד 35°C

היכולת לטעון או לפרוק את המוצר תלויה בטמפרטורה בפועל.





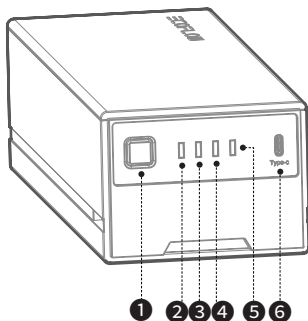
הוראות בטיחות

- יש להרחיק את הסוללה ממקורות חום, כמו מדורות או קמיני חימום.
- יש להרחיק את הסוללה מנזלים. אין לטבול את הסוללה במים או להניח לה להירטב. אין להשתמש בסוללה בגשם או בסביבה רוויית לחות.
- אין להשתמש בסוללה בסביבות שמאופיינות בחשמל סטטי בעוצמה גבוהה או בשדות מגנטיים.
- אין לפרק את הסוללה בשום דרך שהיא, או לנקב אותה עם עצמים חדים.
- אין להשתמש באופן ישיר בחוטי מתכת או בכל עצם מתכתי אחר לחיבור בין האלקטרודה החיובית של הסוללה לזו השלילית בו-זמנית.
- אין לפרק או להחליף את תאי הסוללה.
- אין לערום על הסוללה עצמים כבדים.
- אין למקם את הסוללה בסביבה מאובקת או לא מאווררת.
- אין להשתמש ברכיבים או אביזרים לא רשמיים. במקרה שיש להחליף רכיבים או אביזרים כלשהם, יש לרכוש את התחליפים מערוצי המכירות הרשמיים של EcoFlow.
- אם המארז נופל או פנים הסוללה נחשף, אין לטפל במוצר לבד – יש לבקש ממומחה מקצועי לבדוק ולתקן את המוצר.
- אם החומר הכימי שבתוך הסוללה דולף בטעות, אין לגעת בו או לשאוף אותו. אם במקרה החומר שדלף בא במגע עם העור או העיניים, יש לשטוף אותו בהרבה מים ובמקרה הצורך, לפנות לטיפול רפואי.
- אין לענווד שעונים, שרשראות, צמידים או עצמים מתכתיים אחרים בעת השימוש בסוללה, למניעת קצר חשמלי מקרי. אם הסוללה עולה באש, מומלץ להשתמש באמצעים לכיבוי אש לפי הסדר הבא: מים או רסס מים, חול, שמיכה לכיבוי אש, מטף כיבוי מבוסס-אבקה יבשה, מטף כיבוי מבוסס-דו-תחמוצת הפחמן.
- בעת השימוש הראשון בסוללה, אם הסוללה נראית פגומה או מדיפה ריח חריג, אין להמשיך להשתמש בה בתוך המכשיר ויש להחזירה למשווק.
- אם הסוללה נופלת למים, יש להניח אותה במקום פתוח ובטוח ולהתרחק ממנה עד שהיא יבשה לחלוטין. אין להשתמש בסוללה לאחר שהיא מתייבשת ויש להשליכה בהתאם לשיטות ההשלכה שמפורטות בסעיף השלכה.
- אם הסוללה ממשיכה להיטען אחרי תום פרק הזמן הרגיל לטעינה, יש להפסיק את הטעינה. טעינת-יתר עלולה לגרום לסוללה להתחמם, להתעוות, לפלוט עשן או להישרף.
- יש להרחיק את המוצר מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד.

מדריך למשתמשים מתחילים

מראה המוצר

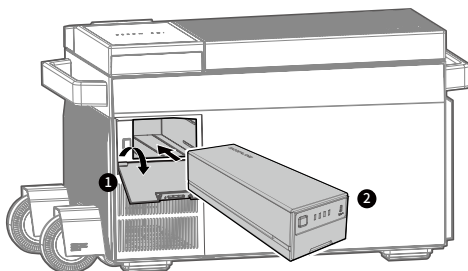
1. לחצן הפעלה/כיבוי
2. נורית חיווי 1
3. נורית חיווי 2
4. נורית חיווי 3
5. נורית חיווי 4
6. יציאת USB-C



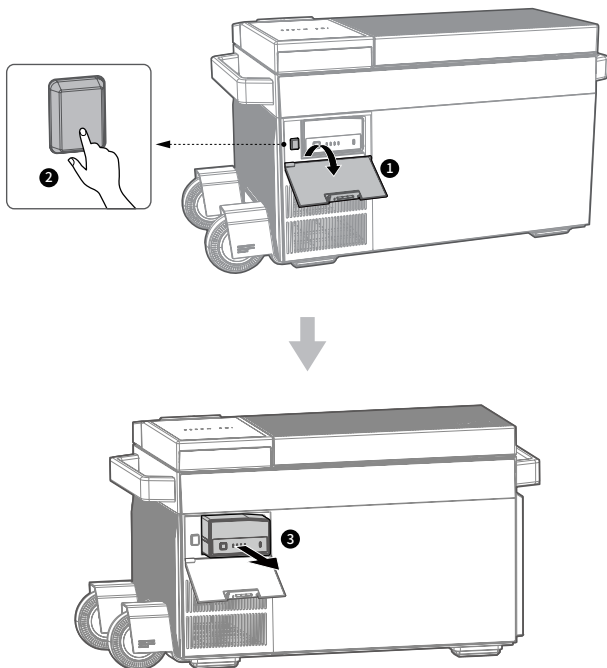
הוראות התקנה

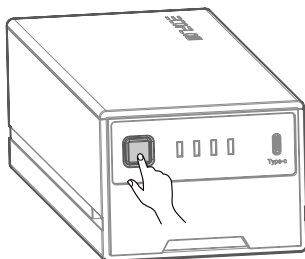
התקנת הסוללה

לפני התקנת הסוללה, יש לוודא שהמזגן כבוי.



לפני הסרת הסוללה, יש לוודא שהמזגן כבוי. 





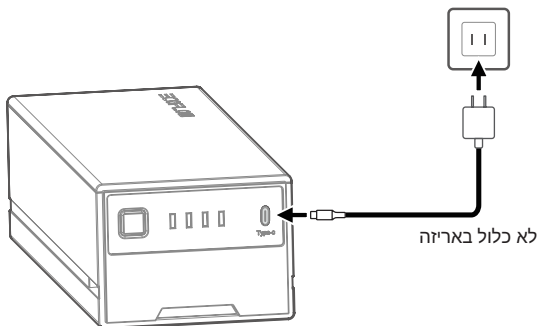
- הפעלה של המזגן גורמת להפעלה אוטומטית של הסוללה BX100. כיבוי של המזגן גורם לכיבוי אוטומטי של הסוללה BX100.
- בין אם המזגן פועל או כבוי, ובין אם הסוללה BX100 מותקנת או לא, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי בגוף הסוללה כדי להפעיל או להשבית את יציאת ה-USB-C בנפרד, מבלי לשלוט ביציאה של המזגן.

ניתן להשתמש הסוללה BX100 עם המזגן או בנפרד.

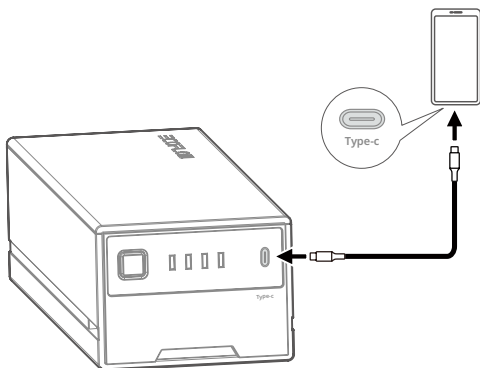


טעינת המוצר

- מוצר זה תומך בשתי שיטות טעינה:
- חיבור ישיר של ה-EFBX100.
 - חיבור למתאם באמצעות יציאת ה-USB-C.



טען את המכשירים האלקטרוניים שלך



נוריות חיווי

נוריות החיווי 1-4 נדלקות ברצף.		הנפשת הפעלה
נוריות החיווי 1-4 יכבו ברצף.		הנפשת כיבוי
רק נורית חיווי 2 מהבהבת.		חיווי טמפרטורה גבוהה
רק נורית חיווי 3 מהבהבת.		חיווי טמפרטורה נמוכה
נוריות החיווי 1-4 מהבהבות בו-זמנית.	0%	חיווי מפלס טעינה (פריקה)
נורית חיווי 1 דולקת בקביעות.	1-25%	
נוריות החיווי 1-2 דולקות בקביעות.	26-50%	
נוריות החיווי 1-3 דולקות בקביעות.	51-75%	
נוריות החיווי 1-4 דולקות בקביעות.	76-100%	
נורית חיווי 1 מהבהבת.	0-25%	חיווי מפלס טעינה (טעינה)
נורית חיווי 1 דולקת בקביעות ונורית חיווי 2 מהבהבת.	26-50%	
נוריות החיווי 1-2 דולקות בקביעות ונורית חיווי 3 מהבהבת.	51-75%	
נוריות החיווי 1-3 דולקות בקביעות ונורית חיווי 4 מהבהבת.	76-99%	
נוריות החיווי 1-4 דולקות בקביעות.	100%	
נוריות החיווי 2-3 מהבהבות לסירוגין.		חיווי מצב עדכון

טיפול ותחזוקה

הוראות תחזוקה

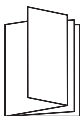
- יש להתקין את הסוללה בסביבה יבשה ומאווררת היטב. טמפרטורה סביבתית גבוהה או נמוכה מדי במקום האחסון תשפיע על קצב הפריקה העצמית של הסוללה ותאיץ את ההתיישנות הטבעית שלה. מומלץ לאחסן את הסוללה בטמפרטורה של 15°C - 35°C ולהרחיק אותה ממקורות מים וחום ומעצמים מתכתיים אחרים.
- אם לא נעשה בסוללה שימוש במשך זמן רב, מומלץ לאחסן אותה כהלכה ולהקפיד שתהיה במצב טעון למחצה (רמת טעינה של 50%). מומלץ לפרוק את הסוללה לרמה של 30% בכל שלושה חודשים ולאחר מכן לטעון אותה מחדש לרמה של 60%.
- מטעמי בטיחות, אין לאחסן את הסוללה בסביבה שמאופיינת בטמפרטורה של יותר מ- 35°C או פחות מ- 20°C לפרקי זמן ממושכים.
- להארכת משך חיי השירות של הסוללה, מומלץ להשתמש בה בסביבה שמאופיינת בטמפרטורה בטווח 15°C - 35°C .
- כאשר טמפרטורת הסוללה נמוכה מ- 0°C , לא ניתן להשתמש בה לצורכי טעינה.
- כאשר טמפרטורת הסוללה נמוכה מ- 10°C -, לא ניתן להשתמש בה לצורכי פריקה.
- אם רמת הטעינה של הסוללה נמוך מ-1% אחרי השימוש, יש לטעון אותה לרמה של 60% לפני אחסונה. אם הסוללה נשארת במצב סרק עם רמת מתח לא מספיקה באופן משמעותי, ייגרם נזק בלתי הפיך לתא הסוללה ומחזור חיי השימוש בה יתקצר.
- אם הסוללה נשארת במצב סרק במשך זמן רב עם מפלס מתח נמוך מאוד, היא תעבור למצב שינה עמוקה לצורך הגנה. במקרה כזה, יש לטעון אותה לפני השימוש הבא.



- כאשר ניתן, יש להקפיד לפרוק את הסוללה לחלוטין לפני השלכתה לפח מיחזור ייעודי לסוללות. מוצר זה מכיל סוללות. סוללות מכילות כימיקלים מסוכנים שאין להשליך בפח אשפה רגיל. לקבלת פרטים, יש לציית לחוקים ולתקנות המקומיים בדבר מיחזור והשלכה של סוללות.
- אם לא ניתן לפרוק את הסוללה לחלוטין בשל תקלה בסוללה, אין להשליך את הסוללה היישר לפח למיחזור סוללות – במקום זאת יש לפנות לחברה מקצועית למיחזור סוללות לצורך המשך הטיפול.
- לא ניתן להשתמש בסוללה אחרי פריקה מלאה. יש להשליכה בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים בדבר מיחזור והשלכה של סוללות.

תכולת האריזה

מדריך שימוש, תעודת
אחריות 1 x

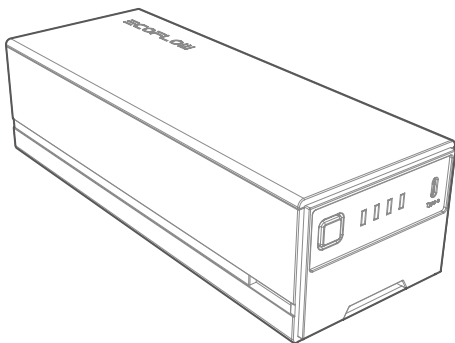


סוללת
1 x EFBX100-EB





EcoFlow Glacier専用バッテリーパック ユーザーマニュアル V1.0



免責事項

製品使用前に本ユーザーマニュアルをよくお読みいただき、正しくお使いください。また、お読みになった後は大切に保管してください。誤った取り扱いをすると、お客様ご自身または他者へ重度の傷害を与える可能性や、製品の破損故障または財産損失等を引き起こす場合があります。製品を使用した時点で、本ユーザーマニュアル内のすべての条項および内容を理解したうえで同意したものとします。お客様自身の行為およびそれにより生じるすべての結果に対して、EcoFlow は、一切の責任を負わないものとします。

法規制に従い、EcoFlow は本ユーザーマニュアルおよび本製品に関連するすべての資料の最終的な解釈の権利を有します。資料の更新、バージョン変更、サービス終了が生じる場合においても、お客様に対して通達を行いませんので、EcoFlow 公式 Web サイトにアクセスして最新版の製品情報をご確認ください。

目次

技術仕様	1
安全上のご注意	2
スタートガイド	3
各部の名称	3
取り付け方法	3
製品の使用方法	5
製品の充電	6
電気製品に電力を供給する	6
表示灯について	7
メンテナンスとケア	8
メンテナンス方法	8
廃棄について	9
同梱物	9

技術仕様

本体情報

モデル名	EFBX100-EB
公称容量	298Wh
持続時間	14時間(左室:-10℃、右室:-18℃、周囲温度:25℃)
充電時間	約2.5時間
定格電圧	21.6V
構成方式	6S3P
充電終止電圧	25.16V
放電終止電圧	18V
最大連続充電電流	8.9A
最大連続放電電流	33.3A

USB-Cポート	入力: 100W (20V/5A)、充電4時間 出力: 最大100W (5V/9V/12V/15V/20V、5A)
----------	--

電池素材	三元素リチウムイオン(NCM)
------	-----------------

使用サイクル	800回以上(80%+)
--------	--------------

外形寸法(長さ×幅×高さ)	245.5×92×68mm
---------------	---------------

正味重量	1.8kg
------	-------

温度範囲

放電温度範囲	-20℃～50℃
--------	----------

充電温度範囲	0℃～45℃
--------	--------

保管温度範囲	15℃～35℃
--------	---------

*1.本製品の充電・出力は外気温ではなく実際のバッテリー温度によります。

*2.本製品のデザインおよび仕様等に関しましては、品質改良のため予告なしに変更する場合がありますので予めご了承ください。

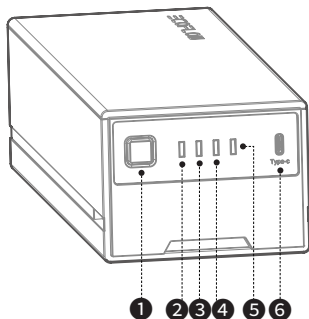


安全上のご注意

- ・本製品を火のそばや熱器具などの熱源に近づけないでください。
- ・本製品に液体を近づけないでください。水に浸したり、濡らしたりしないでください。また、本製品を雨の中や湿気の多い場所で使用しないでください。
- ・強力な静電気が発生している場所や磁力の影響を受ける範囲で本製品を使用しないでください。
- ・本製品を分解したり、刃物など鋭いもので刺したりしないでください。
- ・リード線などの金属類を本製品の正極と負極に直接接続しないでください。
- ・バッテリーセルの分解や交換はしないでください。
- ・本製品の上に重い物を載せないでください。
- ・本バッテリーを換気されていない環境やほこりの多い場所で使用しないでください。
- ・EcoFlow純正品以外のパーツやアクセサリーを使用しないでください。保証の対象外となります。パーツやアクセサリーの購入が必要な場合は、EcoFlow公式サイト、公式ショップをご確認いただくか、正規販売店へお問合せください。
- ・外装が外れたり、内部構造が露出したりした場合は、ご自身で対処せずに、EcoFlowアフターサポートにお問い合わせください。
- ・バッテリー内部の化学物質が漏出した場合は、触れたり吸い込んだりしないでください。万一、肌や眼に触れてしまった場合は、大量の水で洗い流し、必要に応じて医療処置を受けてください。
- ・予期せぬのショートを避けるため、バッテリーを扱う際には、腕時計、ネックレス、ブレスレットなどの金属製品を身に着けないようにしてください。本製品が発火した場合、「水⇒砂⇒防火布⇒粉末消火器⇒二酸化炭素消火器」の優先順位に従って消火作業を行い、消防署へ連絡してください。
- ・初めて本製品を使用する際にバッテリーに損傷があったり、異臭がしたりする場合、直ちに使用を中止し、販売元に返品してください。
- ・本製品が使用中に予期せぬ浸水をした場合、人から離れた安全な場所へ置いてください。製品が完全に乾くまで近づかず、製品に触れる前に感電防止策をしてください。製品が乾いた後も絶対に使用せず、「廃棄について」に従って適切に廃棄してください。
- ・通常の充電時間が経過してもバッテリーの充電が続いている場合は、充電を中止してください。過充電を行うと、バッテリーが高温になる、煙が出て変形する、または発火するおそれがあります。
- ・本製品はお子様やペットの手の届かないところに保管してください。

スタートガイド

各部の名称



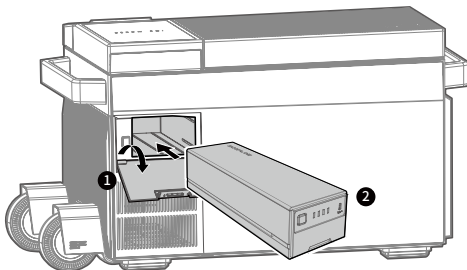
1. 電源ボタン
2. 表示灯1
3. 表示灯2
4. 表示灯3
5. 表示灯4
6. USB-Cポート

取り付け方法

バッテリーパックの取り付け



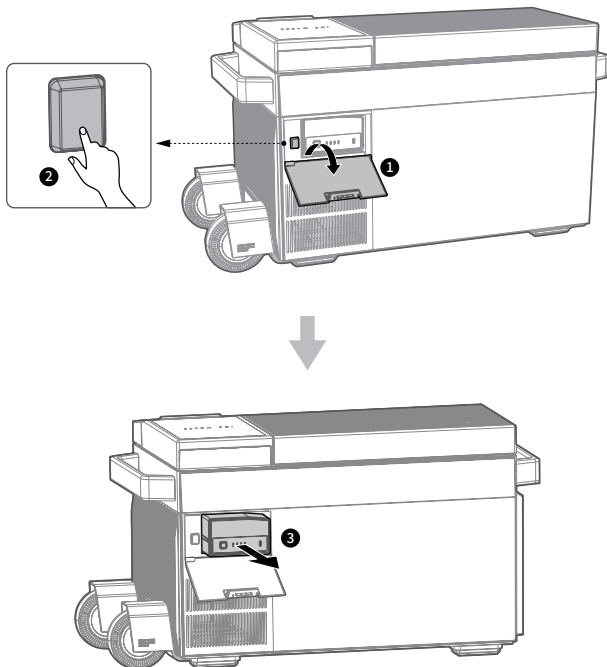
バッテリーパックを取り付ける前に、冷蔵庫の電源がオフになっていることを確認してください。



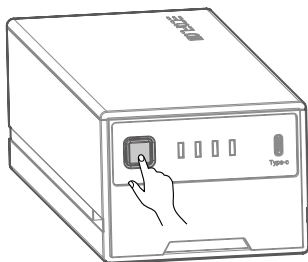
バッテリーパックの取り外し



バッテリーパックを取り外す前に、冷蔵庫の電源がオフになっていることを確認してください。



製品の使用法



- 冷蔵庫の電源がオンになると、それと同期して本製品がオンになります。冷蔵庫の電源がオフになると、それと同期して本製品がオフになります。
- 冷蔵庫の電源が入っているかどうか、および本製品が取り付けられているかどうかにかかわらず、本製品の電源ボタンを押すと、USB-Cポートのオン/オフが制御できます。この操作は、冷蔵庫のポートの制御とは連動しません。

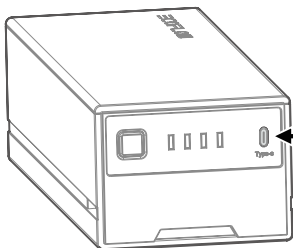


本製品は冷蔵庫と併用することも単体で使用することもできます。

製品の充電

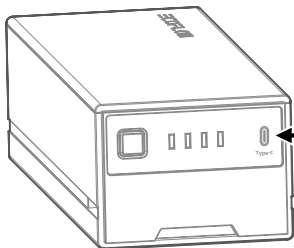
本製品には、次の2つの充電方法があります。

- 冷蔵庫本体に接続して充電する。
- USB-Cポートに接続して充電する。



UBS-C充電ケーブルとアダプターは別途ご用意ください。

電気製品に電力を供給する



表示灯について

起動アニメーション	表示灯が1～4の順に点灯します。	
終了アニメーション	表示灯が4～1の順に滅灯します。	
バッテリーの高温表示	表示灯2のみが点滅します。	
バッテリーの低温表示	表示灯3のみが点滅します。	
バッテリー残量表示 (放電時)	0%	表示灯1～4が同時に点滅します。
	1～25%	表示灯1が点灯します。
	26～50%	表示灯1～2が点灯します。
	51～75%	表示灯1～3が点灯します。
	76～100%	表示灯1～4が点灯します。
バッテリー残量表示 (充電時)	0～25%	表示灯1が点滅します。
	26～50%	表示灯1が点灯し、表示灯2が点滅します。
	51～75%	表示灯1～2が点灯し、表示灯3が点滅します。
	76～99%	表示灯1～3が点灯し、表示灯4が点滅します。
	100%	表示灯1～4が点灯します。
アップデート状態の表示	表示灯2と3が交互に点滅します。	

メンテナンスとケア

メンテナンス方法

- 本バッテリーは、乾燥した風通しのよい環境で取り付けてください。保管の周囲温度が高すぎる、または低すぎる場合、バッテリーの自己放電率に影響し、バッテリーの自然劣化が加速します。保管温度は15～35℃とし、水源、熱源、その他の金属物にはバッテリーを近づけないでください。
- バッテリーを長期間使用しない場合は、バッテリーを適切に保管し、バッテリーが約半分充電された状態 (50%の電池残量) にしておくことをお勧めします。3ヵ月ごとにバッテリーを30%まで放電し、60%まで再充電することをお勧めします。
- 安全のため、35℃を超える環境、または20℃を下回る環境で長期間、本バッテリーを保管しないでください。
- バッテリーを長持ちさせるために、温度が15℃～35℃の環境でバッテリーを使用することをお勧めします。
- バッテリー温度が0℃以下になると、本製品は充電できなくなります。また、バッテリー温度が0℃以下になると、放電できなくなります。
- 使用後、電池残量が1%未満の場合、保管する前に60%まで充電してください。電池残量がかかなり低い状態で長時間放置しておく、バッテリーに深刻なダメージを与え、使用サイクルを短縮してしまいます。
- 電池残量が著しく低下した状態で本製品を長時間保管した場合、ディープスリープモードに移行するため、製品を再び使用する前に充電し、ディープスリープモードを解除する必要があります。

廃棄について



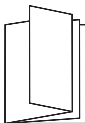
- バッテリーを指定のリサイクルボックスに入れる前に、バッテリーを完全に放電するようにしてください。バッテリーに危険な化学物質が含まれるため、通常のゴミ箱には捨てないでください。詳しくは、各地域のバッテリーのリサイクルおよび廃棄に関する法令に従ってください。
- バッテリーの故障により、バッテリーを完全に放電できない場合は、バッテリーをそのまま指定のリサイクルボックスに廃棄せず、専門のバッテリーリサイクル業者に問い合わせてその後の処理を依頼してください。
- バッテリーが過放電した後は起動できません。各地域のバッテリーのリサイクルおよび廃棄に関する法令に従って、廃棄してください。

同梱物

製品本体 × 1



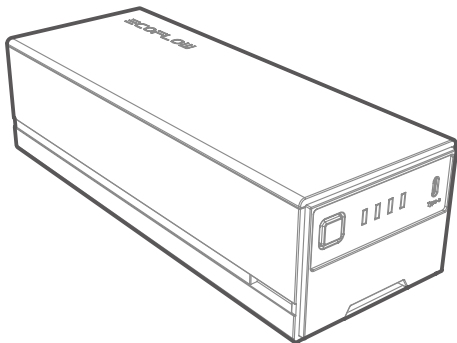
ユーザーマニュアル&保証書 × 1



ECOFLOW

EFBX100-EB
충전식 배터리 팩

사용 설명서 V1.0



고지사항

사용자의 안전을 위해 본 사용 설명서를 보관하고 제품 사용 전 반드시 주의사항과 사용방법을 숙지하십시오. 본 제품을 사용함으로써 사용자는 설명서의 내용과 모든 약관을 이해하고 동의한 것으로 간주되며, 잘못된 사용으로 인해 발생하는 모든 결과에 대해 어떠한 책임을 지지 않습니다.

에코플로우는 법률 및 규정에 따라 본 설명서와 제품에 대한 모든 관련 문서를 해석할 최종 권리가 있습니다. 필요에 따라 본 설명서의 내용은 자동 갱신, 개정 및 무효화될 수 있습니다. 에코플로우 공식 홈페이지에서 최신 제품 정보를 확인하십시오.

목차

기술 사양	1
안전 지침	2
사용자 메뉴얼	3
제품 외관	3
설치 지침	3
사용 방법	6
전자 장치 충전	6
표시기	7
관리 및 유지보수	7
유지보수 지침	7
폐기	8
구성품	8

기술 사양

기본 정보	
모델	EFBX100-EB
정격 용량	298Wh
충전 시간	2.5시간
정격 전압	21.6V
조합	6S3P
충전 중단 전압	25.16V
방전 중단 전압	18V
최대 연속 충전 전류	8.9A
최대 연속 방전 전류	33.3A
C타입 인터페이스	입력: 100W(20V/5A), 4시간 충전 출력: 최대 100W(5V/9V/12V/15V/20V, 5A)
셀 시스템	NCM 리튬 배터리
주기 수명	800 사이클 (80%)
크기(L × W × H)	245.5mm × 92mm × 68mm
순중량	1.8kg
사용 환경	
방전 온도	-20°C~50°C
충전 온도	0°C~45°C
보관 온도	15°C~35°C



배터리 충전 및 방전 가능 여부는 사용 환경 온도에 따라 상이합니다.

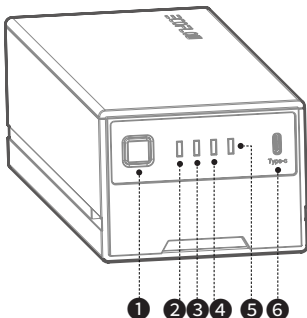


안전 지침

- 배터리백을 화기 또는 가열로와 같은 열원에 가까이 두지 마십시오.
- 배터리를 물에 젖거나 액체에 접촉하지 않도록 습한 환경에서 사용하지 마십시오.
- 강한 정전기나 자기장이 있는 환경에서 사용하지 마십시오.
- 어떠한 방식으로든 배터리를 분해하거나 날카로운 물건으로 찌르지 마십시오.
- 금속 전선 또는 기타 금속 물질로 사용해 배터리의 양극과 음극을 접촉하거나 연결하지 마십시오.
- 배터리 셀을 분해하거나 교체하지 마십시오.
- 배터리 위에 무거운 물건을 적재하지 마십시오..
- 이 제품을 환기가 되지 않거나 먼지가 많은 환경에 두지 마십시오.
- 인증된 부품과 액세서리를 사용하십시오. 부품과 액세서리 교체 시 에코플로우 공식 판매 채널을 통해 구입하십시오.
- 케이스를 떨어뜨렸거나 내부가 노출된 경우 직접 대처하지 말고 전문가에게 확인 및 수리를 요청하십시오.
- 배터리 내부의 화학 물질이 누출될 경우 이를 만지거나 흡입하지 마십시오. 화학 물질이 피부나 눈에 접촉한 경우 즉시 물로 씻어내고 필요에 따라 전문의와 상담하십시오.
- 합선을 방지하기 위해 배터리 조작 시 시계, 목걸이, 팔찌 및 기타 금속 물체를 착용하지 마십시오. 배터리가 발화되었을 경우 물, 물분무, 모래, 방화용 모포, 건성 분말 소화기, 이산화탄소 소화기를 순서대로 사용하여 화재에 대처하십시오.
- 배터리 표면이 오염되었거나 이취가 나는 경우 사용하지 마시고 판매자에게 반품하십시오.
- 부주의로 배터리가 침수되었을 경우 안전하고 개방된 장소에 놓고 완전히 건조될 때까지 배터리에 접근하지 마십시오. 건조된 배터리는 재사용하지 말고 6.2조항의 폐기 방법에 따라 적절히 폐기하십시오.
- 권장 충전 시간을 초과하여 충전을 지속하는 경우 배터리가 과열, 변형, 발화되거나 연기가 발생할 수 있습니다.
- 어린이와 반려동물이 접근할 수 없는 곳에 보관하십시오.

사용자 메뉴얼

제품 외관



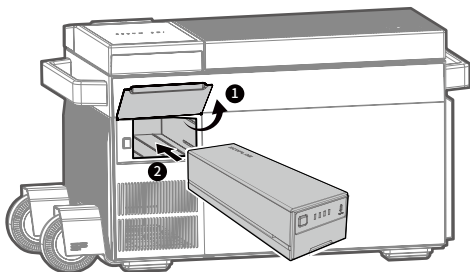
1. 전원 버튼
2. 표시기 1
3. 표시기 2
4. 표시기 3
5. 표시기 4
6. C타입 인터페이스

설치 지침

냉장고에 장착



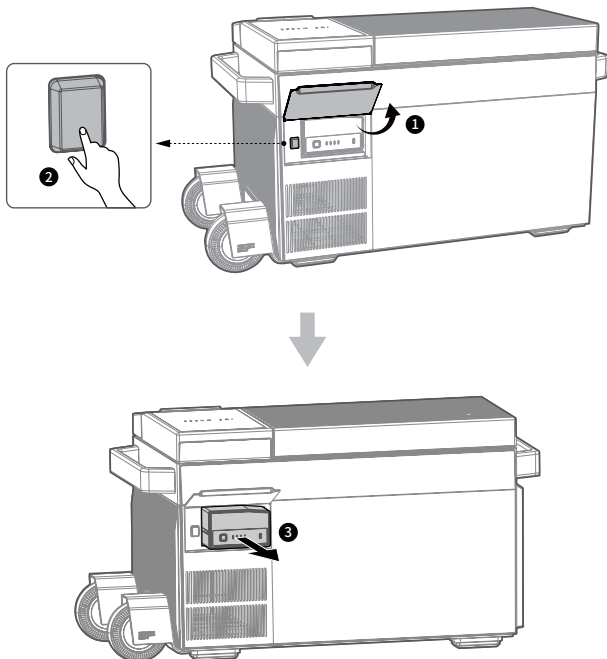
배터리팩을 설치하기 전에 냉장고의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.



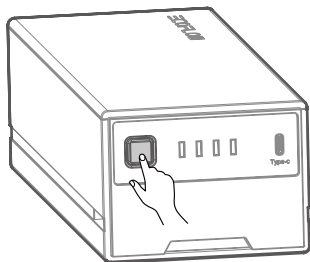
배터리팩 제거



배터리팩을 제거하기 전에 냉장고의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.



사용 방법



- 냉장고의 전원을 켜거나 끌 때 BX100 배터리팩이 동시에 켜지거나 꺼집니다.
- 냉장고 전원 켜짐 및 BX100 배터리팩의 냉장고 장착여부와 상관없이 배터리팩의 전원을 켜서 C타입 인터페이스를 독립적으로 활성화 및 비활성화 할 수 있습니다.

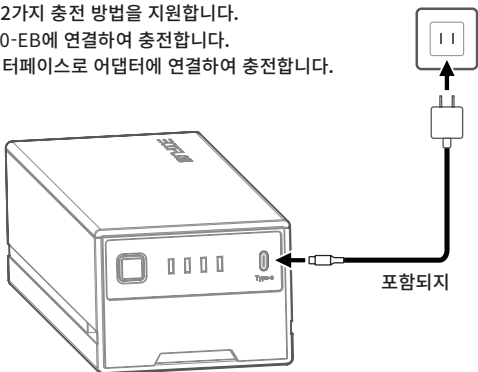


EFBX100-EB 배터리팩은 냉장고에 장착하거나 단독으로 사용할 수 있습니다.

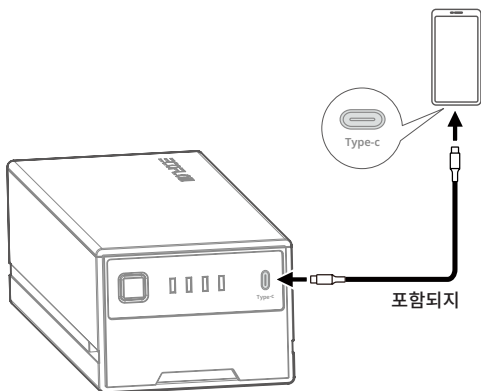
제품 충전

이 제품은 2가지 충전 방법을 지원합니다.

- EFBX100-EB에 연결하여 충전합니다.
- C타입 인터페이스로 어댑터에 연결하여 충전합니다.



전자 장치 충전



표시기

시작 동작	표시기가 1~4 순으로 켜집니다.	
종료 동작	표시등은 4~1 순서로 꺼집니다.	
고 표시기온	표시기 2만 깜박입니다.	
저온 표시기	표시기 3만 깜박입니다.	
방전 및 배터리 잔량 표시	0%	표시기 1~4가 동시에 깜박입니다.
	1~25%	표시기 1이 켜져 있습니다.
	26~50%	표시기 1~2가 켜져 있습니다.
	51~75%	표시기 1~3이 켜져 있습니다.
	76~100%	표시기 1~4가 켜져 있습니다.
충전 및 배터리 잔량 표시	0~25%	표시기 1이 깜박입니다.
	26~50%	표시기 1이 켜져 있고 표시기 2가 깜박입니다.
	51~75%	표시기 1~2가 켜져 있고 표시기 3이 깜박입니다.
	76~99%	표시기 1~3이 켜져 있고 표시기 4가 깜박입니다.
	100%	표시기 1~4가 켜져 있습니다.
업데이트 표시	표시기 2 및 3이 교대로 깜박입니다.	

관리 및 유지보수

유지보수 지침

- 건조하고 환기가 잘 되는 환경에 설치 및 보관하십시오. 주변 온도가 너무 높거나 낮으면 방전 속도가 빨라지고 수명이 짧아질 수 있습니다. 보관 온도를 20-45°C로 유지하고 배터리를 액체, 열원 및 기타 금속 물체와 가까이 두지 마십시오.
- 배터리를 장기간 사용하지 않을 경우 적절한 환경에서 반충전 상태(50% SOC)로 보관하는 것을 권장합니다. 3개월마다 30%까지 방전한 후 60%까지

충전하십시오.

- 배터리를 35°C 이상 또는 15°C 이하의 환경에서 장시간 보관하지 마십시오.
- 주변 온도 15-35°C의 사용 환경에서 배터리를 사용하는 것을 권장합니다.
- 배터리 온도가 0°C 미만일 때는 충전이 불가하며 배터리 온도가 -10°C 미만일 때는 방전이 불가합니다.
- 배터리 잔량이 1% 미만인 경우 60%까지 충전한 후 보관하십시오. 배터리 잔량이 매우 낮은 상태로 장기간 보관 시 배터리 셀에 심각한 손상이 발생하여 수명이 단축될 수 있습니다.
- 배터리를 장기간 사용하지 않을 경우 절전•보호 모드로 진입합니다. 이의 경우 배터리를 충전한 후 재사용 하십시오.

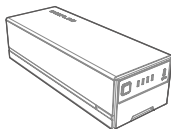
폐기



- 제품 폐기 시 배터리를 완전히 방전한 후 지정된 배터리 재활용 용기에 넣어 폐기하십시오. 배터리는 위험한 화학 물질이므로 일반 폐기하면 안됩니다. 현지 배터리 재활용 및 폐기 법률과 규정을 준수하십시오.
- 배터리 결함으로 인해 완전 방전이 불가한 경우 배터리 재활용 및 폐기 전문 업체에 문의하십시오.
- 방전 후 배터리를 작동하지 말고 현지 배터리 재활용 및 폐기 법률과 규정을 준수하여 폐기하십시오.

패키지 내용물

EFBX100-EB
배터리팩 1개



사용 설명서 및 보증서 1개

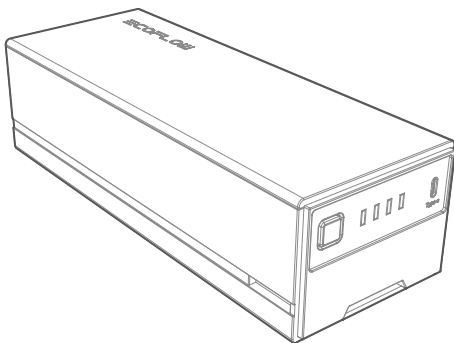


ECOFLOW

EFBX100-EB

แบตเตอรี่เสริมที่สามารถชาร์จได้

คู่มือผู้ใช้ V1.0



คำปฏิเสธข้อเรียกร้อง

อ่านคู่มือผู้ใช้นี้โดยละเอียดก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ เพื่อให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจผลิตภัณฑ์อย่างครบถ้วนและสามารถใช้งานได้ถูกต้อง หลังจากอ่านคู่มือผู้ใช้นี้แล้ว โปรดเก็บไว้อย่างถูกต้องเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้ตัวคุณเองหรือผู้อื่นได้รับบาดเจ็บสาหัส หรือทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายและทรัพย์สินสูญหาย เมื่อคุณใช้ผลิตภัณฑ์นี้ จะถือว่าคุณเข้าใจ อนุมัติ และยอมรับข้อกำหนดและเนื้อหาทั้งหมดในเอกสารนี้ EcoFlow ไม่รับผิดชอบต่อความสูญเสียใดๆ ที่เกิดจากการที่ผู้ใช้ไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามคู่มือผู้ใช้นี้

ตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ EcoFlow ขอสงวนสิทธิ์ในการตีความขั้นสุดท้ายของเอกสารนี้และเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์นี้ เอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลง (อัปเดต แก้ไข หรือยกเลิก) โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์อย่างเป็นทางการของ EcoFlow เพื่อรับข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุด

เนื้อหา

ข้อกำหนดทางเทคนิค	1
คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย	2
คู่มือสำหรับผู้เริ่มต้น	3
ลักษณะของผลิตภัณฑ์	3
คำแนะนำในการติดตั้ง	3
วิธีการใช้ผลิตภัณฑ์	5
การชาร์จผลิตภัณฑ์	6
ชาร์จอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของคุณ	6
ไฟแสดงสถานะ	7
การดูแลและบำรุงรักษา	8
คำแนะนำในการบำรุงรักษา	8
การกำจัด	9
เนื้อหาแพ็คเกจ	9

ข้อกำหนดทางเทคนิค

ข้อมูลพื้นฐาน	
โมเดล	EFBX100-EB
ความจุที่กำหนด	298 Wh
เวลาความคงทน	14 ชั่วโมง (โซนซ้าย: -10°C (14°F) โซนขวา: -18°C (0°F) อุณหภูมิแวดล้อมวัดที่ 25°C (77°F))
เวลาในการชาร์จ	2.5 ชั่วโมง
พิกัดแรงดันไฟฟ้า	21.6 V
การผสาน	6S3P
ชาร์จแรงดันไฟฟ้าต่ำกว่าจุดใช้งาน	25.16 V
คายประจุแรงดันไฟฟ้าต่ำกว่าจุดใช้งาน	18 V
กระแสไฟชาร์จต่อเนื่องสูงสุด	8.9 A
กระแสไฟคายประจุต่อเนื่องสูงสุด	33.3 A
พอร์ต USB-C	อินพุต: 100 W (20 V/5 A) ชาร์จเป็นเวลา 4 ชั่วโมง เอาต์พุต: 100 W สูงสุด (5 V/9 V/12 V/15 V/20 V, 5 A)
ระบบเซลล์	NCM แบตเตอรี่ลิเธียม
วงจรชีวิต	หลังจาก 800 รอบ ความจุคงเหลือ 80%
ขนาด (ยาว × กว้าง × สูง)	245.5 มม. × 92 มม. × 68 มม. (9.7 นิ้ว × 3.6 นิ้ว × 2.7 นิ้ว)
น้ำหนักสุทธิ	1.8 กก. (4 ปอนด์)
สภาพแวดล้อมการทำงาน	
อุณหภูมิที่ปล่อยออกมา	-20°C ถึง 50°C (-4°F ถึง 122°F)
อุณหภูมิเริ่มต้น	0°C ถึง 45°C (32°F ถึง 122°F)
อุณหภูมิขณะจัดเก็บ	15°C ถึง 35°C 59°F ถึง 95°F)



ผลิตภัณฑ์นี้สามารถชาร์จหรือคายประจุได้หรือไม่ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิจริงของผลิตภัณฑ์

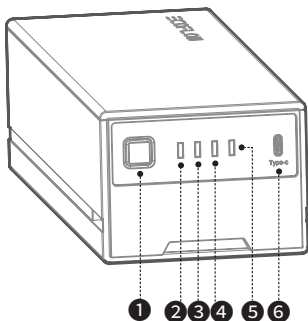


คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

- เก็บแบตเตอรี่นี้ให้ห่างจากแหล่งความร้อน เช่น ไฟหรือเตาให้ความร้อน
- เก็บแบตเตอรี่นี้ให้ห่างจากของเหลวใดๆ ห้ามจุ่มแบตเตอรี่ลงในน้ำหรือทำให้เปียก ห้ามใช้แบตเตอรี่นี้ในสภาพแวดล้อมที่มีฝนตกหรือชื้น
- ห้ามใช้แบตเตอรี่นี้ในสภาพแวดล้อมที่มีไฟฟ้าสถิตหรือสนามแม่เหล็กแรงสูง
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนแบตเตอรี่ด้วยวิธีใดๆ หรือเจาะด้วยของมีคม
- ห้ามใช้สายโลหะหรือโลหะใดๆ โดยตรงเชื่อมต่อขั้วไฟฟ้าบวกและขั้วลบของแบตเตอรี่พร้อมกัน
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือเปลี่ยนเซลล์แบตเตอรี่
- อย่าวางของหนักอื่นๆ ซ้อนกันบนแบตเตอรี่นี้
- อย่าวางแบตเตอรี่นี้ในสภาพแวดล้อมที่ไม่มีอากาศถ่ายเทหรือมีฝุ่นละออง
- ห้ามใช้ส่วนประกอบหรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่เป็นทางการ หากจำเป็นต้องเปลี่ยนส่วนประกอบหรืออุปกรณ์เสริม ให้ซื้อจากช่องทางการขายอย่างเป็นทางการของ EcoFlow
- หากตัวเครื่องหลุดหรือภายในเปิดออก อย่าจัดการด้วยตนเอง และขอให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบและซ่อมแซม
- หากสารเคมีภายในแบตเตอรี่รั่วไหลโดยไม่ได้ตั้งใจ ห้ามสัมผัสหรือสูดดม เมื่อสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตาโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมาก และใช้มาตรการทางการแพทย์หากจำเป็น
- ห้ามสวมนาฬิกา สร้อยคอ สร้อยข้อมือ และวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ ขณะใช้งานแบตเตอรี่ เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรโดยไม่ได้ตั้งใจ หากแบตเตอรี่เกิดไฟไหม้ เราขอแนะนำให้คุณใช้ถังดับเพลิงตามลำดับต่อไปนี้: น้ำหรือละอองน้ำ กราย ผ้าห่มดับเพลิง ถังดับเพลิงผงแห้ง และถังดับเพลิงคาร์บอนไดออกไซด์
- เมื่อใช้แบตเตอรี่ครั้งแรก อย่าใช้แบตเตอรี่ในอุปกรณ์ต่อไป และคืนแบตเตอรี่ให้กับผู้ขายหากแบตเตอรี่ดูเสียหายหรือมีกลิ่นผิดปกติ
- หากแบตเตอรี่ตกน้ำ ให้วางไว้ในพื้นที่เปิดโล่งที่ปลอดภัย และอยู่ห่างจากแบตเตอรี่จนกว่าจะแห้งสนิท ห้ามใช้แบตเตอรี่แห้ง และทิ้งตามวิธีการทิ้งในหัวข้อ **การกำจัด**
- หากแบตเตอรี่ยังคงถูกชาร์จหลังจากเกินเวลาชาร์จปกติ ให้หยุดชาร์จ การชาร์จแบตเตอรี่มากเกินไปอาจทำให้แบตเตอรี่ร้อนขึ้น เสียรูป มีควัน หรือไหม้ได้
- เก็บผลิตภัณฑ์นี้ให้พ้นมือเด็กและสัตว์เลี้ยง

คู่มือสำหรับผู้เริ่มต้น

ลักษณะของผลิตภัณฑ์



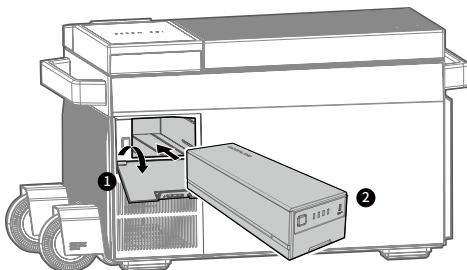
1. ปุ่มเพาเวอร์
2. ไฟแสดงสถานะ 1
3. ไฟแสดงสถานะ 2
4. ไฟแสดงสถานะ 3
5. ไฟแสดงสถานะ 4
6. พอร์ต USB-C

คำแนะนำในการติดตั้ง

การติดตั้งแบตเตอรี่เสริม



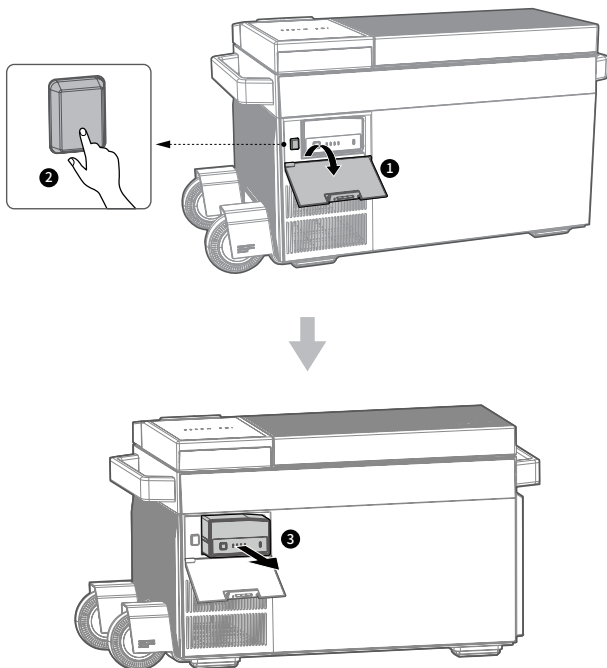
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดตู้เย็นแล้วก่อนที่จะติดตั้งชุดแบตเตอรี่



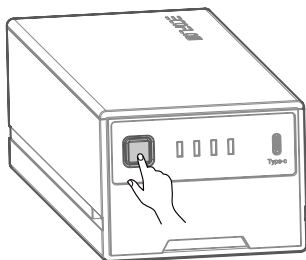
การถอดชุดแบตเตอรี่



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดตู้เย็นแล้วก่อนที่จะถอดชุดแบตเตอรี่



วิธีการใช้ผลิตภัณฑ์



- เมื่อเปิดตู้เย็น แบตเตอรี่ BX100 จะเปิดพร้อมกัน เมื่อปิดตู้เย็น แบตเตอรี่ BX100 จะปิดด้วย
- ไม่ว่าตู้เย็นจะเปิดหรือปิดอยู่ และแบตเตอรี่ BX100 อยู่ในตำแหน่งหรือไม่ ให้กดปุ่มเปิด/ปิดของแบตเตอรี่เพื่อเปิดหรือปิดพอร์ต USB-C โดยไม่ต้องควบคุมพอร์ตตู้เย็น

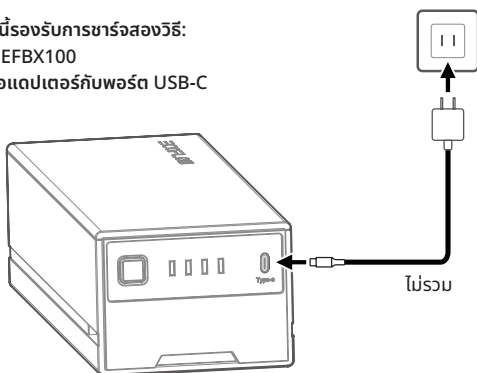


แบตเตอรี่ BX100 สามารถใช้กับตู้เย็นหรือแยกต่างหาก

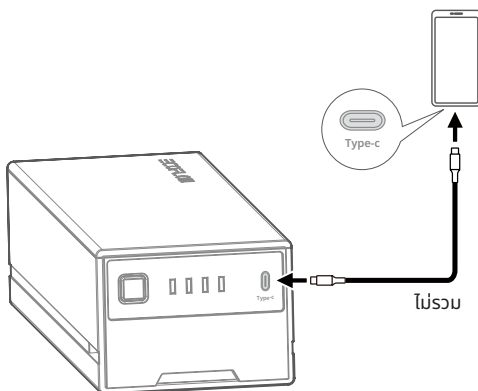
การชาร์จผลิตภัณฑ์

ผลิตภัณฑ์นี้รองรับการชาร์จสองวิธี:

- เชื่อมต่อ EFBX100
- เชื่อมต่อแอดปเตอ์กับพอร์ต USB-C



ชาร์จอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของคุณ



ไฟแสดงสถานะ

ภาพเคลื่อนไหวเริ่มต้น	ไฟแสดงสถานะ 1-4 เปิดตามลำดับ	
ภาพเคลื่อนไหวปิดตัวลง	ไฟแสดงสถานะ 4-1 ดับตามลำดับ	
ไฟแสดงสถานะฉุกเฉินสูง	ไฟแสดงสถานะ 2 ดวงเท่านั้นที่กะพริบ	
ไฟแสดงสถานะฉุกเฉินต่ำ	ไฟแสดงสถานะ 3 ดวงเท่านั้นที่กะพริบ	
ไฟแสดงระดับพลังงาน (ค่ายประจุ)	0%	ไฟแสดงสถานะ 1-4 กะพริบพร้อมกัน
	1-25%	ไฟแสดงสถานะ 1 เปิดอยู่และคงที่
	26-50%	ไฟแสดงสถานะ 1-2 เปิดอยู่และคงที่
	51-75%	ไฟแสดงสถานะ 1-3 เปิดอยู่และคงที่
	76-100%	ไฟแสดงสถานะ 1-4 เปิดอยู่และคงที่
ไฟแสดงระดับพลังงาน (ชาร์จ)	0-25%	ไฟแสดงสถานะ 1 กะพริบ
	26-50%	ไฟแสดงสถานะ 1 เปิดอยู่และคงที่ และไฟแสดงสถานะ 2 กะพริบ
	51-75%	ไฟแสดงสถานะ 1-2 เปิดอยู่และคงที่ และไฟแสดงสถานะ 3 กะพริบ
	76-99%	ไฟแสดงสถานะ 1-3 เปิดอยู่และคงที่ และไฟแสดงสถานะ 4 กะพริบ
	100%	ไฟแสดงสถานะ 1-4 เปิดอยู่และคงที่
กำลังอัปเดตการปรับปรุง	ไฟแสดงสถานะ 2 และ 3 กะพริบสลับกัน	

การดูแลและบำรุงรักษา

คำแนะนำในการบำรุงรักษา

- ติดตั้งแบตเตอรี่นี้ในสภาพแวดล้อมที่แห้งและมีอากาศถ่ายเทสะดวก หากอุณหภูมิแวดล้อมในการจัดเก็บสูงหรือต่ำเกินไป จะส่งผลต่ออัตราการคายประจุเองของแบตเตอรี่ และเร่งการเสื่อมสภาพตามธรรมชาติของแบตเตอรี่ ขอแนะนำให้เก็บที่อุณหภูมิ 15°C-35°C (59°F-95°F) และเก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากแหล่งน้ำ แหล่งความร้อน และวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ
- หากไม่ได้ใช้แบตเตอรี่เป็นเวลานาน ขอแนะนำให้อัดเก็บแบตเตอรี่อย่างถูกต้องและให้แบตเตอรี่อยู่ในสถานะที่ชาร์จครึ่งหนึ่ง (50% SOC) แนะนำให้คายประจุแบตเตอรี่เหลือ 30% ทุกๆ สามเดือน จากนั้นชาร์จใหม่เป็น 60%
- เพื่อความปลอดภัย อย่าเก็บแบตเตอรี่นี้ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 35°C (95°F) หรือต่ำกว่า 15°C (59°F) เป็นเวลานาน
- เพื่อยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ ขอแนะนำให้ใช้แบตเตอรี่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิ 15°C-35°C (59°F-95°F)
- เมื่ออุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำกว่า 0°C (32°F) แบตเตอรี่จะไม่สามารถใช้ชาร์จได้ เมื่ออุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำกว่า -10°C (14°F) จะไม่สามารถใช้แบตเตอรี่เพื่อคายประจุได้
- หากระดับพลังงานของแบตเตอรี่ต่ำกว่า 1% หลังการใช้งาน ให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เหลือ 60% ก่อนจัดเก็บ หากไม่ได้ใช้งานแบตเตอรี่เป็นเวลานานเมื่อพลังงานไม่เพียงพออย่างมาก จะทำให้เซลล์แบตเตอรี่เสียหายอย่างถาวรและทำให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่สั้นลง
- หากไม่ได้ใช้งานแบตเตอรี่เป็นเวลานานและระดับพลังงานต่ำมาก แบตเตอรี่จะเข้าสู่โหมดป้องกันการหลั้ลิก ในกรณีเช่นนี้ ให้ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนใช้งานอีกครั้ง

การกำจัด



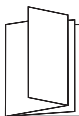
- เมื่อเขื่อนไขอนุญาต ต้องแนใจว่าได้คายประจุแบตเตอรี่จนหมดก่อนที่จะวางแบตเตอรี่ลงในถังรีไซเคิลแบตเตอรี่ที่กำหนด ผลิตภัณฑ์นี้มีแบตเตอรี่ แบตเตอรี่เป็นสารเคมีอันตรายและไม่ควรทิ้งในถังขยะทั่วไป สำหรับรายละเอียด ให้ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับการรีไซเคิลและการกำจัดแบตเตอรี่ในท้องถิ่น
- หากไม่สามารถคายประจุแบตเตอรี่จนหมดเนื่องจากแบตเตอรี่ขัดข้อง อย่าทิ้งแบตเตอรี่ลงในถังรีไซเคิลแบตเตอรี่โดยตรง และติดต่อบริษัทรีไซเคิลแบตเตอรี่มืออาชีพเพื่อดำเนินการต่อไป
- แบตเตอรี่ไม่สามารถสารถได้หลังจากแบตเตอรี่หมด ทั้งตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นเกี่ยวกับการรีไซเคิลและการกำจัดแบตเตอรี่

เนื้อหาแพ็คเกจ

EFBX100-EB
ชุดแบตเตอรี่ ×1



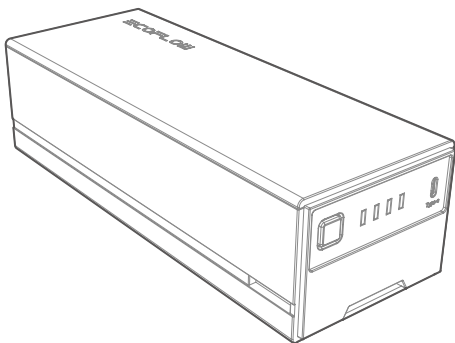
คู่มือผู้ใช้และใบรับประกัน ×1



ECOFLOW

EFBX100-EB 可充电电池包

用户手册 V1.0



免责声明

在使用前，请阅读本产品的用户手册，以保证在完全理解后正确使用。阅读后，请将用户手册妥善保管以备日后参考。如果没有正确操作本产品，您可能会对自身或他人造成严重伤害，或者导致产品损坏和财产损失。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本文档全部条款和内容。EcoFlow 不承担因用户未按《用户手册》使用产品所引发的一切损失。

在遵从法律法规的情况下，本公司享有对本文档及本产品所有相关文档的最终解释权。如有更新、改版或终止，恕不另行通知，请访问 EcoFlow 官方网站以获取最新的产品信息。

目录

参数规格	1
安全指引	2
上手指南	3
产品外观	3
安装指引	3
产品使用	5
产品充电	6
为你的电子设备充电	6
指示灯信息	7
维护与保养	7
保养须知	7
废弃处理	8
包装内容	8

参数规格

基本信息	
型号	EFBX100-EB
标称容量	298Wh
续航时间	14 小时（左温区：-10° C，右温区：-18° C，环境温度：25° C）
充电时长	2.5 小时
额定电压	21.6V
组合方式	6S3P
充电截止电压	25.16V
放电截止电压	18V
最大持续充电电流	8.9A
最大持续放电电流	33.3A
Type-C 接口	输入：100W (20V/5A), 充电时长 4 小时 输出：100W Max (5V/9V/12V/15V/20V, 5A)
电芯体系	NCM 三元锂电池
循环寿命	800 次循环后剩余容量仍有 80% 以上
尺寸 (L*W*H)	245.5*92*68mm
净重	1.8kg
使用环境	
放电温度	-20° C ~ 50° C
充电温度	0° C ~ 45° C
存储温度	15° C ~ 35° C



本产品能否充放电取决于其实际温度。

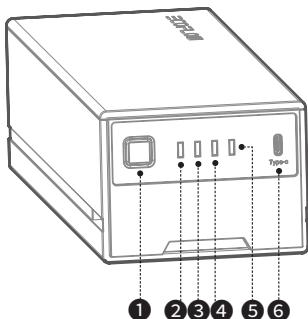


安全指引

- 禁止将本电池靠近热源，如火源或加热炉。请勿置于高温环境中。
- 禁止让本电池接触任何液体，请勿将本电池浸入水中或将其弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用本电池。
- 禁止在强静电或者强磁场环境中使用本电池。
- 禁止以任何方式拆解或用尖利物体刺破本电池。
- 禁止直接用金属导线或任何金属同时连接电池正负极。
- 禁止拆解或更换电芯。
- 禁止拆解、撞击、挤压电池包或将其投入火中。
- 若电池包出现严重鼓胀，请勿继续使用。
- 禁止在本电池上堆放除本电池外的其他重物。
- 禁止让本电池处于不通风或多尘的环境中。
- 请谨慎使用非官方提供的部件或配件。如需更换，请到 EcoFlow 官方销售渠道查询相关购买信息。
- 若出现外壳掉落、内部裸露等情形请勿自行操作，请专业人员进行检查修复。
- 电池内部化学物质若不慎泄露，请勿接触或吸入，若不慎接触皮肤或眼睛请用大量清水清洗，必要时请采取医疗措施。
- 请勿佩戴手表、项链、手镯等金属物体操作电池，以避免不小心造成短路。若电池起火，按以下推荐顺序使用灭火器材：水或水雾、沙、灭火毯、干粉灭火器、二氧化碳灭火器。
- 在第一次使用电池时，若发现电池不整洁或有异味等不正常现象，不可继续将电池用于设备上，应将电池返回销售商。
- 如果在使用过程中意外令电池坠入水中，请将其置于安全的开阔区域，远离电池直至电池完全晾干。晾干的电池不得再次使用，应按照本文第 6.2 章节的废弃方法妥善处理。
- 如果超过正常充电时间，电池仍在充电，应停止充电。过度充电有可能会使电池发热、冒烟变形或燃烧。
- 请将本电池存放在儿童和宠物不能接触的地方。

上手指南

产品外观



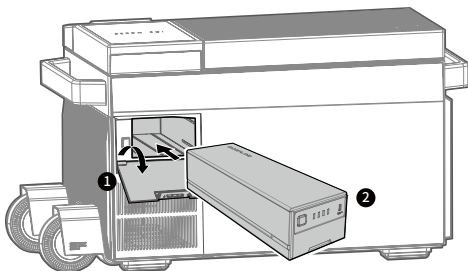
1. 电源键
2. 指示灯 1
3. 指示灯 2
4. 指示灯 3
5. 指示灯 4
6. USB-C 接口

安装指引

安装电池包



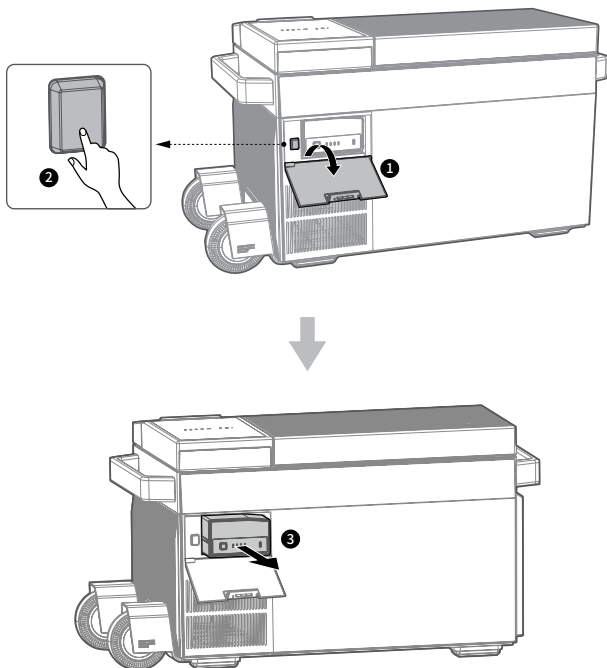
安装前请确保冰箱整机已关机。



卸下电池包

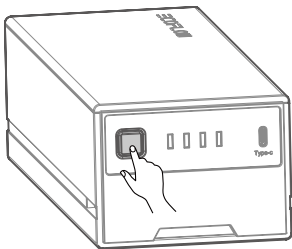


卸下前请确保冰箱整机已关机。



产品使用

- 冰箱整机开机，BX100 电池包则同步开机；冰箱整机关机，BX100 电池包则同步关机。
- 无论冰箱整机开机或者关机，BX100 电池包是否在位，短按该电池包电源键均可单独控制 USB-C 的开启 / 关闭，而不控制冰箱整机端口。

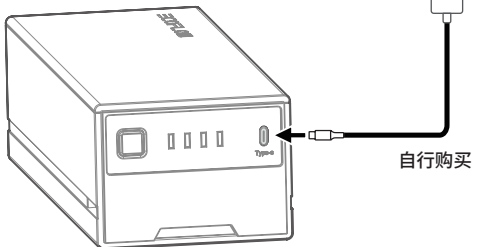


BX100 电池包既可配合冰箱主机使用，也支持单独使用。

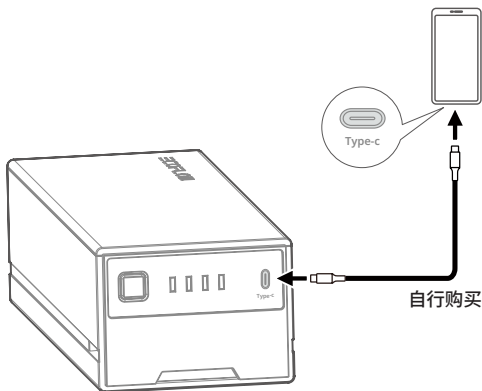
产品充电

本产品支持两种充电方式：

- 连接 EFBX100 冰箱整机充电
- 连接带 USB-C 接口的适配器充电



为你的电子设备充电



指示灯信息

开机动画	指示灯 1~4 依次点亮	
关机动画	指示灯 4~1 依次熄灭	
电池包高温指示	仅指示灯 2 闪烁	
电池包低温指示	仅指示灯 3 闪烁	
电量指示（放电）	0%	指示灯 1~4 同时闪烁
	1~25%	指示灯 1 常亮
	26~50%	指示灯 1~2 常亮
	51~75%	指示灯 1~3 常亮
	76~100%	指示灯 1~4 常亮
电量指示（充电）	0~25%	指示灯 1 闪烁
	26~50%	指示灯 1 常亮，指示灯 2 闪烁
	51~75%	指示灯 1~2 常亮，指示灯 3 闪烁
	76~99%	指示灯 1~3 常亮，指示灯 4 闪烁
	100%	指示灯 1~4 常亮
升级状态指示	指示灯 2、3 交替闪烁	

维护与保养

保养须知

- 电池请存放在干燥、通风良好的环境中。存储环境温度过高或过低都会影响电池的自放电率，加速电池的自然老化，建议存储温度为 15~35℃，并远离水源、热源，以及其他金属物件；
- 如果电池长期不用时，建议将电池储存完好，让电池处于半荷电状态（50%SOC），建议每三个月将电池先放电至 30%，然后再充电至 60%；
- 安全起见，请勿将本电池长期存储在高于 35℃或者低于 15℃的环境中；

- 为了延长电池的使用寿命，推荐在 15°C 至 35°C 的环境使用本电池；
- 当电池温度低于 0°C，电池将不能用于充电；当电池温度低于 -10°C，电池将不能用于放电。
- 若本电池使用完毕后电量低于 1%，请充电至 60% 再存放。若在电量严重不足的情况下长时间闲置，会造成电芯不可逆转的损坏，减短本电池使用寿命；
- 若本电池电量严重不足且闲置时间过长，电池将进入深度睡眠模式，再次使用之前需对本电池充电才能恢复使用。

废弃处理



- 条件允许的情况下，请务必将本电池彻底放完电后，再将电池置于指定的电池回收箱中。本产品含有电池，电池是危险化学品，严禁废置于普通垃圾箱中。相关细节，请遵循当地电池回收和弃置的法律法规。
- 如因本电池自身故障导致电池无法完成彻底完放电，请勿将电池直接弃置于电池回收箱中，应联系专业电池回收公司做进一步的处理。
- 过放后电池将无法启动，请按当地电池回收和弃置的法律法规废弃处理。

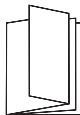
包装内容

EFBX100-EB

可充电电池包 × 1



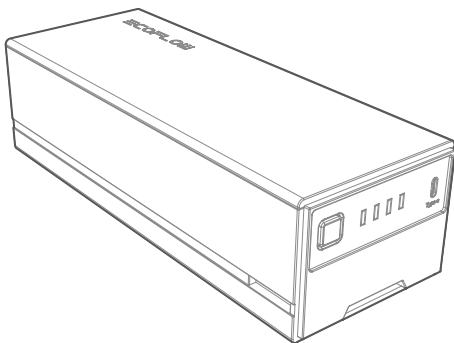
用户手册 + 保修卡 × 1



ECOFLOW

EFBX100-EB 充電式電池組

用戶手冊 V1.0



免責聲明

使用本產品前，請仔細閱讀《用戶手冊》，以確保您完全了解、並能夠正確使用本產品。閱讀《用戶手冊》後，請妥善保存，以備日後參考。不當使用本產品，可能會對您本人或他人造成嚴重傷害，又或者導致產品損壞及財物損失。使用本產品，即視為您已了解、認同並接受本文件中的所有條款及內容。如因用戶不按照《用戶手冊》使用本產品而造成任何損失，EcoFlow 概不承擔法律責任。

在遵循法例規定之下，本公司保留對本文件、以及與本產品相關之一切文件的最終解釋權。此等文件可不時更新、修訂或終止提供，恕不另行通知。請瀏覽 EcoFlow 官方網站以獲取最新產品資訊。

目錄

參數規格	1
安全指引	2
入門指南	3
產品外觀	3
安裝指引	3
產品用況	5
產品充電	5
指示燈資訊	6
維修與保養	7
保養須知	7
廢棄處理	7
包裝內容	8

參數規格

基本資訊	
型號	EFBX100-EB
標準容量	298Wh
續航時間	14 小時 (左溫區：-10°C；右溫區：-18°C； 環境溫度：25°C)
充電需時	2.5 小時
額定電壓	21.6V
組合方式	6S3P
充電電壓上限	25.16V
放電電壓上限	18V
最大持續充電電流	8.9A
最大持續放電電流	33.3A
Type-C 連接埠	輸入：100W (20V/5A)；充電需時 4 小時 輸出：最高 100W (5V/9V/12V/15V/20V；5A)
電池類型	NCM 三元鋰電池
循環壽命	800 次周期後仍剩餘 80% 以上
尺寸 (L*W*H)	245.5X92X68 毫米
淨重	1.8 公斤
使用環境	
放電溫度	-20°C ~ 50°C
充電溫度	0°C ~ 45°C
儲存溫度	15°C ~ 35°C



本產品能夠充電或放電與否，取決於其實際溫度。

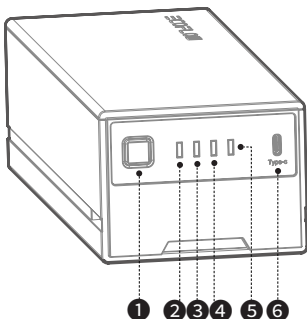


安全指引

- 請勿將本電池放近熱源，如火源或加熱爐具。請勿將產品置於高溫環境。
- 請勿讓本電池接觸任何類型的液體。請勿將本電池浸入水中或將其弄濕。請勿在雨中或潮濕環境中使用本電池。
- 請勿在強靜電或強磁場環境中使用本電池。
- 請勿以任何方式拆解或刺穿本電池。
- 請勿直接以金屬導線或任何金屬同時連接電池正負極。
- 請勿拆解或更換電芯。
- 請勿拆解、撞擊、擠壓電池組或將其投入火中。
- 若電池組嚴重鼓脹，請勿繼續使用。
- 請勿在本電池上堆放本電池以外的其他重物。
- 請勿讓本電池處於不通風或多塵的環境中。
- 請謹慎使用非官方提供的組件或配件。如需更換，請循 EcoFlow 官方渠道查詢相關購買資訊。
- 若出現外殼掉落、內部機件外露等情況，切勿自行操作，須請專業人員進行檢查修復。
- 電池內部化學物質若不慎洩漏，請勿接觸或吸入。若不慎接觸皮膚或眼睛，請用大量清水清洗，必要時請求醫。
- 請勿佩戴手錶、頸鍊、手鐲等金屬物品操作電池，以避免意外短路。若電池起火，建議您按以下順序使用滅火器材：水或水霧、沙粒、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火筒。
- 在第一次使用電池時，若發現電池不整潔或有異味等不正常現象，切勿繼續將電池用於設備上，並應將電池退還銷售商。
- 如本電池在使用期間不慎掉入水中，請將其放置在安全空曠的位置，並予以遠離，直至電池乾透為止。已乾透的電池不得再次使用，須根據本文第 6.2 節所述的處置方法妥善處理。
- 如已超出正常充電時間，電池仍在充電，應停止充電。過度充電可能導致電池發熱、冒煙、變形或起火。
- 請將本電池放在兒童和寵物接觸不到的地方。

入門指南

產品外觀



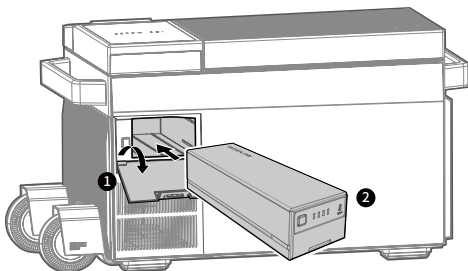
1. 電源鍵
2. 指示燈 1
3. 指示燈 2
4. 指示燈 3
5. 指示燈 4
6. USB-C 連接埠

安裝指引

安裝電池組



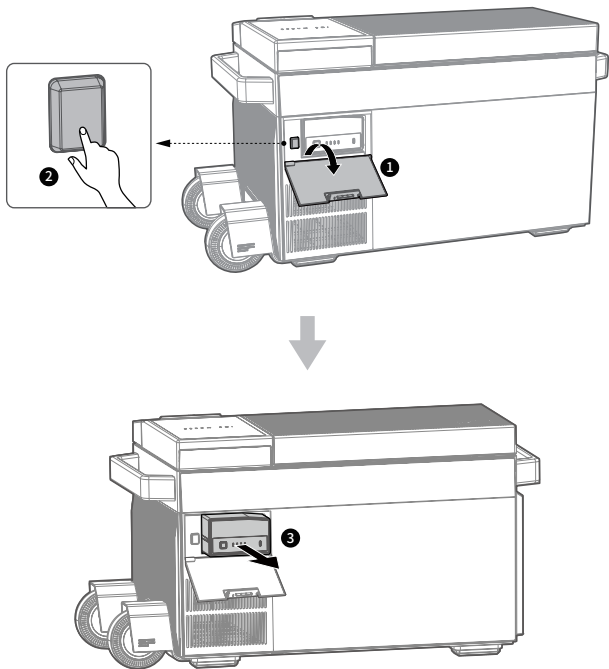
安裝前請確保冰箱已全機關機。



卸下電池組

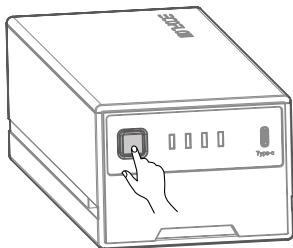


卸下電池組前，請確保冰箱已全機關機。



產品用況

- 冰箱全機開機，BX100 電池組則同步開機；冰箱全機關機，BX100 電池組則同步關機。
- 無論冰箱全機開機還是關機、BX100 電池組是否在位，短按電池組電源鍵均可單獨控制 USB-C 的開啟 / 關閉，而不影響冰箱全機的連接埠的開關。

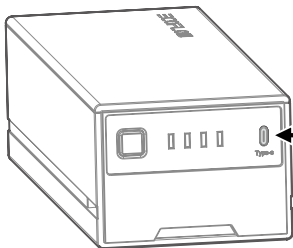


BX100 電池組既可配合冰箱主機使用，亦支援單獨使用。

產品充電

本產品支援兩種充電方式：

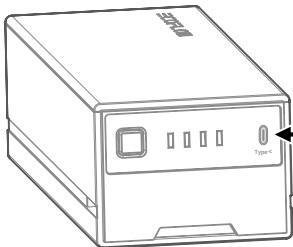
- 連接 EFBX100 全機充電
- 連接 USB-C 充電器



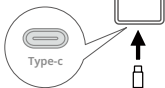
USB-C 充電器需自行購買



為你的電子設備充電



USB-C 充電器需自行購買



指示燈資訊

開機動畫	指示燈 1~4 依次亮起	
關機動畫	指示燈 4~1 依次熄灭	
電池組高溫指示	只有指示燈 2 閃爍	
電池組低溫指示	只有指示燈 3 閃爍	
電量指示 (放電)	0%	指示燈 1~4 同時閃爍
	1~25%	指示燈 1 長亮
	26~50%	指示燈 1~2 長亮
	51~75%	指示燈 1~3 長亮
	76~100%	指示燈 1~4 長亮
電量指示 (充電)	0~25%	指示燈 1 閃爍
	26~50%	指示燈 1 長亮，指示燈 2 閃爍
	51~75%	指示燈 1~2 長亮，指示燈 3 閃爍
	76~99%	指示燈 1~3 長亮，指示燈 4 閃爍
	100%	指示燈 1~4 長亮
升級狀態指示	指示燈 2、3 交替閃爍	

維修與保養

保養須知

- 電池請存放在乾燥，且通風良好的環境中。儲存環境溫度過高或過低，都會影響電池的自放電率，加速電池自然老化。建議儲存溫度為 15~35°C，並應遠離水源、熱源及其他金屬物品；
- 如果電池長期不使用，建議妥善存放並讓電池處於半荷電狀態 (50% SOC)，且每三個月將電池先放電至 30%，然後再充電至 60%；
- 為安全起見，請勿將本電池長期存放在高於 35°C 或低於 15°C 的環境中；

- 為延長本電池的使用壽命，建議在 15°C 至 35°C 環境中使用；
- 當電池溫度低於 0°C，將不能用於充電；當電池溫度低於 -10°C，將不能用於放電。
- 使用完畢後，若本電池電量低於 1%，請充電至 60% 再存放。若在電量嚴重不足的情況下長時間閒置本電池，會對電芯造成不可逆轉的損壞，縮短本電池的使用壽命；
- 若本電池電量嚴重不足，且閒置時間過長，電池將進入深度睡眠模式，再次使用前需重新充電，才能恢復操作。

廢棄處理



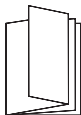
- 如情況許可，請確保電池已完全放電，然後才棄置於指定的電池回收箱中。本產品內有電池，而電池是危險化學物質，嚴禁棄置於普通垃圾桶中。詳情請參閱電池回收及處置相關的當地法例規定。
- 如因本電池自身故障以致無法完全放電，請勿將電池直接棄置於電池回收箱中，並應聯絡專業電池回收公司作進一步處理。
- 如電池已過度放電而無法充電，請按電池回收及棄置相關的當地法例規定予以處置。

包裝內容

EFBX100-EB
充電式電池組 × 1



用戶手冊 + 保養卡 × 1



≡C O F L O W